

HEGAUER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE REGION HEGAU

**Harmonisch:
Der Gailinger
Haushalt** **S. 4**

**Markus Müller
sagt mit Musik
»Servus«** **S. 5**

**Superstars und
Sternchen beim
TV Engen** **S. 8**

**Heiße Boxnacht
begeistert in der
Scheffelhalle** **S. 36**

**Mit Diessenhofen,
Thayngen, Büsingen,
Schlattingen und
Dörflingen.**

21. DEZEMBER 2011

WOCHE 51

HE/AUFLAGE 22.235

GESAMTAUFLAGE 88.175

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Kandidat für fünf Tage

Es hätte so schön sein können! Die Hilzinger Gemeinderäte hätten erleichtert Weihnachten und den Jahreswechsel feiern können, denn, quasi als vorweihnachtliches Geschenk, hatte sich René Baumgärtner, Verwaltungsfachmann aus der Nähe von Bruchsal, am Freitag als zweiter Kandidat neben Uwe Eisch für die Nachfolge von Bürgermeister Franz Moser beworben.

»Endlich haben die Bürger eine Wahl«, juchzte und schallte es unisono aus dem Gremium und aus dem Rathaus, denn: Wie solle man einen Bürger zur Wahl bewegen, wenn nur ein Kandidat zur Verfügung steht? Man freute sich auf den Wahlkampf. Kurz würde er ausfallen – die Wahl ist ja schon am 22. Januar.

Und dann das: Baumgärtner zog am Dienstag wegen eines Auto-unfalls seine Kandidatur überraschend zurück. Begleitet von Wünschen zur guten Besserung sinken die eben noch frohen Mundwinkel enttäuscht nach unten. Noch bis zum 27. Dezember läuft die Bewerberfrist für die Bürgermeisterwahl in Hilzingen – es besteht also noch Hoffnung und vielleicht flattert noch kurz vor Weihnachten eine Bewerbung ins Haus, quasi als Geschenk für spannende Wahl.

Christine Brackmeyer
brackmeyer@wochenblatt.net

Talbach-Brücke wieder frei

Gute Nachrichten: Die Brücke im Zuge der Ballenbergstraße über den Talbach in Engen ist seit Freitag wieder für den Verkehr freigegeben. Die Sanierungsarbeiten konnten noch vor der Winterpause ausgeführt werden. Die Asphaltdecke der Fahrbahn und für den Gehweg werden im Frühjahr eingebaut. Die Brücke wird nach den nun durchgeführten Reparaturarbeiten die Zeit bis zur Sanierung der Bahnunterführung durch die DB überstehen.

Glück braucht Chancen und Visionen

Weihnachten als Zeit des Dankes und der Teilnahme

Singen (of). Es ist schon wieder so weit. Das Jahr neigt sich seinem Ende zu und neben allem Festrummel und Weihnachten ist das auch die Zeit, um Bilanzen zu ziehen. Wo lag das ganz persönliche Glück in diesem Jahr? Wo waren die Chancen, die es galt zu nutzen? Wo waren die eigenen Visionen, die man sich selbst zur Chance machen konnte? Was wurde angepackt, was blieb mal wieder liegen? Weihnachten ist immer eine Zeit des Rückblicks, das alte Jahr endet und der Ausblick ins neue nimmt erst langsam Gestalt an.

Das WOCHENBLATT hat nachgefragt. Bei Menschen aus der Region, die auf ganz vielfältige weise Glück erlebt haben und die auch deutlich machen, wie unterschiedlich Glück sein kann. Allerdings: Das Glück fiel natürlich nie vom Himmel und setzte voraus, dass damit eine Aktion verbunden war. Glück könnte also die Erfüllung von Träumen oder Visionen sein, oder das Erreichen gesteckter Ziele. Darüber mehr auf den Seiten 21 bis 30 dieser Ausgabe des WOCHENBLATTs.

Glück hat immer auch eine Kehrseite. Denn es gibt gerade in unserer Region, insbesondere in Singen, eine stetig wachsende Zahl von Menschen,



Drei Menschen, die in 2011 für Glück standen: Bruno Maier als Schaffner beim Museumsbahnfest in Rielasingen, der Singener Museums-Bauherr Herrmann Maier und Ingrid Späth mit ihrem Sozialwarenhaus der AWO in Stockach. off/sw

die die Gesellschaft auch durch ihre Gesetzgebung ausgrenzt. Glück ist oft mit Arbeit und der Anerkennung dadurch verbunden. Was aber ist, wenn es diese Arbeit nicht gibt, die Arbeit einfach zu schlecht auf alle Menschen verteilt ist? Das Netzwerk »Kinderchancen Singen« (vormals »Wir helfen Kindern e.V.«) hat in diesen Tagen vor Weihnachten eine erste Bilanz für das »Gesetz zu Leistungen für Bildung und Teilhabe« erstellt, das von der Bundesregierung im Sommer als gro-



ßer Schritt zu mehr Chancen gewertet wurde, dass alle möglichst gleich am Glück dieser Gesellschaft teilhaben könnten. Die Bilanz ist vernichtend, denn nicht die Hilfe ist mehr geworden, sondern die Bürokratie, die zu mehr Hilfe und damit zu mehr Teilhabe führen könnte. So ist das, wenn man früher die Busfahrkarte für die Schule beim Kreis bekam und jetzt einen Antrag beim Jobcenter stellen muss, und die Kosten lange vorstreckt, bis über den Antrag entschieden wurde. Wie Bürokratie



Glück verhindern kann, zeigt, dass Eltern und Schule in Kooperation beim Jobcenter als Antragsteller für 5 bis 8 Euro Zuschuss für einen Ausflug auftreten müssen. Und das schlimmste ist, dass lokale Fördervereine durch Bürokratie ausgebremst werden. Alle glücklichen Menschen machen immer wieder deutlich, dass Glück am schönsten ist, wenn es geteilt wird. Und darüber, wie wir Glück teilen könnten, könnten wir an Weihnachten ganz erbaulich nachdenken.

Von giftgrün bis harmonisch

Solider Haushalt in Mühlhausen-Ehingen einstimmig abgesegnet

Mühlhausen-Ehingen (mu). Außen giftgrün verpackt und innen zart optimistisch getönt – der Haushaltsplan 2012 der Gemeinde Mühlhausen-Ehingen steht auf soliden Beinen und wurde am Montagabend vom Gemeinderat in harmonischer Einigkeit verabschiedet. Selbst SPD-Rat Reinhard Ebeling, kritischer Geist in den Ratsreihen, lobte nicht nur die Arbeit von Kämmerer Fürst und der Verwaltung, sondern fand auch seltene Worte des Dankes für den Schultes. Auch Monika Dietrich (CDU) war von dem Zahlenwerk angetan, obwohl »man sich aufs Wesentlich beschränken müsse«. Jürgen Schwegler (FWV) bestärkte seine Kollegen und betonte: »Hier wird nicht nur geschwätzt, sondern etwas umgesetzt.« Zwar kann die Gemeinde aufgrund ihrer geringen Ertragskraft keine allzu großen Sprünge machen, doch die Haushaltslage ermöglicht immerhin eine positive Zuführung vom Verwaltungs- an den Vermögenshaushalt. Dies ist seit drei Jahren zum ersten Mal wieder der Fall. Als weitere Pluspunkte führte Bürgermeister Hans-Peter Lehmann an,

dass auch in 2012 wichtige Maßnahmen auf den Weg gebracht werden können, ohne Gebühren oder Steuern zu erhöhen oder Schulden zu machen. Im Gegenteil. Die Doppelgemeinde hat seit 1999 ihre Schulden kontinuierlich um zwei Millionen Euro auf 1,4 Millionen Euro reduziert. Als wichtigste Vorhaben sind für 2012 vorgesehen: Ein Ersatzfahrzeug



Kämmerer Kurt Fürst mit seinem soliden Zahlenwerk. swb-Bild: mu

für die Feuerwehr Ehingen, die Erneuerung der Gemeindeverbindungsstraße zwischen Mühlhausen und Duchtlingen, das Landessanierungsprogramm Ehingen und die beiden Dauerbrenner DSL-Versorgung in Ehingen sowie die Umgestaltung der Bahnsteige. »Wenn diese beiden Geschichten endlich vom Tisch sind, bin ich froh«, gab Bürgermeiste Lehmann zu. Der Haushalt 2012 umfasst gut 7 Millionen Euro, wovon 713.000 Euro auf den Vermögenshaushalt entfallen. Bisher ist eine Rücklagenentnahme in Höhe von rund 360.000 Euro eingeplant, die aber durch eine Senkung der Kreisumlage sowie zusätzliche Mittel des Landes für die Kleinkinderbetreuung vermindert werden kann. »Hoffentlich sind diese Landes-Zuweisungen nachhaltig«, zeigte sich Lehmann skeptisch. Gerade die Angebote für junge Familien werden für die Gemeinde als Standortfaktor immer wichtiger. Dazu zählen Ganztagsbetreuung an der Schule ebenso wie die Kindergärten. Für die Erweiterung des Mühlhauser St.-Ursula-Kigas stehen die Planungen in Kürze an.

Letzte Meldung

– Der Engener Jugendtreff »Milchhäusle« ist in den Weihnachtsferien, von 22. Dezember bis 8. Januar, geschlossen. Ab Montag, 9. Januar, hat der Treff wieder normal geöffnet: Montag und Donnerstag von 17 bis 21 Uhr, Mittwoch von 16 bis 20 Uhr. – Blasmusik an Heiligabend: Am 24. Dezember stimmt der Musikverein Bübingen ab 14.15 Uhr in Blumenfeld, Beuren a.R. und Büßlingen auf das Fest ein. Der MV Watterdingen-Weil sorgt ab 14.30 Uhr auf dem Dorfplatz für Weihnachtsmelodien.

IDEEN REALISIEREN

CORPORATE DESIGN
KLASSISCHE WERBUNG
DIALOGMARKETING
CORPORATE DIGITAL DESIGN

konzept+
werbeagentur

hadwigstraße 2a
78224 singen
telefon 077 31 88 00-26
www.konzeptplus-singen.de

engenmöbel-outlet-center

Wunschküchen -50%

MOC möbel-outlet-center GmbH

Außer-Ort-Str. 3-6 · 78234 Engen · Tel. 0 77 33/50 00-0



Große Freude bei den Kindern und Erzieherinnen der Kindergärten St. Sebastian und St. Nikolaus in Rielasingen-Worblingen. Nadine Schulze von »EDEKA Münchow« hat ihnen insgesamt 700 Euro überreicht, Spenden des vergangenen Kundenabends.

Zukunftswerkstatt in Beuren

Beuren a. d. Aach (swb). Alle Beurener können bei der Dorfentwicklung mitreden. Deswegen findet am Freitag, 13. Januar, und Samstag, 14. Januar, eine Bürgerwerkstatt – ein Workshop zur Weiterentwicklung Beurens – statt. Die Bürgerwerkstatt ist Teil des Dorfentwicklungskonzepts Beuren 2012 +25. Es soll das Konzept für die nächsten 25 Jahre entwickelt werden. OB Ehret wird am 13. Januar die Bürgerwerkstatt um 19 Uhr, eröffnen. Am 14. Januar gibt es einen Dorfspaziergang mit der Stadtplanung. Anmeldung bis 10. 1. unter ov-beuren.stadt@singen.de oder 07731/45640.

Hotel – Restaurant – Café

KRONE

Hauptstr. 8 · 78267 Aach im Hegau
Tel. 0 77 74 / 4 13 · Fax 0 77 74 / 92 52 931
www.krone-aach.de

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr
wünschen M. Dietz und Team
Heilig-Abend bis 17 Uhr geöffnet,
25.12–26.12.11 4-Gänge-Menü
Silvester: Raclette (min. 4 Pers.)
König-Ludwig Dunkelbier
Tischreservierung erf. T. 07774/413

Sex-Shop

Singen

Scheffelstraße 28

große Auswahl – kleine Preise

Karosserie & Lack

letzner

Stellblingen · 07738 5090

Qualitätslack für's Auge.

Neueröffnung

Bohlinger Eck

seit dem 17.12.2011 heißen wir Sie recht herzlich willkommen!

Iman Colak mit Team

Bohlinger Str. 16, 78224 Singen

SIE SPAREN MEHR ALS 50 %

INSPEKTIONS-SPAR DEPOT®

4 Inspektionen für einen einmaligen Sonderpreis von nur 258,- €* = 64,50 €* pro Inspektion

6 Inspektionen für einen einmaligen Sonderpreis von nur 351,- €* = 58,50 €* pro Inspektion

Zum Vergleich: Die 4. Inspektion Astra Benziner kostet 139,95 €* (*jeweils ohne Zusatzarbeiten, zzgl. Material)

Unser Spar Depot® gilt für alle:

• Opel-PKW

• Auch für die Opel-Fahrzeuge, die nicht bei uns gekauft wurden oder bisher noch nicht bei uns im Service waren.

Wir leben Autos.

CHEVROLET

AUTO CREW

Ein Service. Alle Marken.

Rufen Sie uns jetzt an!

brecht GmbH

www.auto-brecht.de • Tel. 07731/8237-11 • Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

Wir kaufen: Altgold, Zahngold, Platin, Palladium, Altsilber, Silberbesteck, Briefmarken, Militaria, Jetzt neu!! Wir nehmen auch Ihr altes versilbertes Besteck und Zinn!!

Goldankauf Singen

Scheffelstr. 24

im Kabel-BW / neben Eiscafe Portofino

Do. + Fr. 9:30 - 12:00 + 14:00 - 17:00

Goldankauf Engen

Vorstadt 6

bei WOLLE KNAPP / neben Stadtapotheke

Mo. - Mi. 9:30 - 12:30 + 14:30 - 18:00

KW 51: Letzte Ankaufswoche 2011

Wir zahlen bar!! Bitte Ausweis mitbringen

Lassen Sie sich nicht von vermeintlich hohen Preisen blenden - vergleichen lohnt sich immer!!

Tel. 07425/9511070

GASW GmbH & Co. KG Hörle 30 78073 Oberbaldingen

www.goldankauf-südwest.de

Fax 07425/9511071

FRICK

...feines aus dem Ländle

Angebot gültig von Mittwoch, 21.12.2011 bis Samstag, 24.12.2011

frische Schweinerückensteaks, mager + zart 100 g 0,79 €

Hinterschinken, geschnitten 100 g 1,59 €

Lyoner Stange, 1 Stück 500 g => 100 g = 0,60 € 1 Stange 3,00 €

Wir bedanken uns bei Ihnen für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen ein besinnliches und erholsames Weihnachtsfest 2011. Familie Frick mit Mitarbeitern

Gailingen • Tel. 07734 / 93 42 40

Wir suchen Sie...

Wir sind ein modernes, mittelständisches Unternehmen in der Haustechnikbranche. Für unsere Ausstellung und unser Abhollager in Singen suchen wir eine engagierte

■ REINIGUNGSKRAFT

auf Minijob-Basis.

Sie fühlen sich angesprochen? Melden Sie sich am Besten gleich bei Frau Knap. Sie steht Ihnen für nähere Auskünfte unter Tel. 07425/331-101 zur Verfügung.

PFEIFFER & MAY Trossingen KG

Industriestr. 26 • 78647 Trossingen

Tel. 07425 – 331-0 • Fax 07425 – 331-109

info.trossingen@pum.de

PFEIFFER & MAY

BÄDER · HEIZUNG · HAUSTECHNIK

Servicekalender

NOTRUF

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110

Polizeirevier Singen: 07731/888-0

Krankentransport: 19222

Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350

Giftnotruf: 0761/19240

Feuerwehr: 112

Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111

08 00/11 10 222

thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Tierschutzverein: 07731/65514

Tierrettung: 07732/941164

(Tierambulanz) 0160/5187715

Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504

Kabel-BW: 0800/8888112

Engen

Polizeiposten: 07733/94 09 0

Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

Tengen

Wasserversorgung: Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040

24-Std.-Notdienst

WIDMANN

Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklebte Türen)

07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *

von jedem Handy ohne Vorwahl

Apotheken-Notdienstfinder

*max. 69 ct/Min/SMS

Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

Gottmadingen

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125

Polizeiposten: 07731/1437-0

thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen

Wasserversorgung: 0171/2881882

thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Stromversorgung: 07733/946581

Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen

Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125

Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen

Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen): 07733/8392

Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach

Wassermeister Marcel Haas: 07774/433

Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090

thüga Energie: 0800/7750007* (*kostenfrei)

Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen

Polizeiposten: 07738/97014

Gemeindeverwaltung: 92930

Wassermeister: 245

Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 22.12.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

Fr., 23.12.: Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Sa., 24.12.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen) und Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Mühlhausen-Ehingen

So., 25.12.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell

Mo., 26.12.: Hohentwiel-Apotheke, Hegastr. 14, Singen

Di., 27.12.: Paracelsus-Apotheke, Kreuzensteinstr. 7, Singen

Mi., 28.12.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen

Tierärztlicher Notdienst

24./25.12.: Tierärztin Sibylle Möbius, Untertorstr. 16, Radolfzell, Tel. 0 77 32 / 5 66 67

26.12.: Dr. Udo Damaske, Duchtlinger Str. 7, Singen, Tel. 0 77 31 / 94 72 13

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.

SPENDE BLUT

BEIM ROTEN KREUZ

www.DRK.de 0800 11 949 11

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Postfach 3 20, 78203 Singen

Hadwigstr. 2a, 78224 Singen, Tel. 077 31/88 00-0

Telefax 077 31/88 00-36

Herausgeber Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46

V. i. S. d. L. p. G.

Verlagsleitung Anatol Hennig 077 31/88 00-49

Redaktionsleitung Oliver Fiedler 077 31/88 00-29

http://www.wochenblatt.net

Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 44 ersichtlich

Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Verteilung Direktwerbung Singen GmbH

Mitglied im

A'B'C SÜDWEST

BVDA

AD A

LBS

Das beste LBS-Bausparen aller Zeiten!

Bis zu 15.860 Euro* Riester-Zulagen. Ohne Einkommensgrenzen!

LBS-EigenheimRente

LBS

Riester gefördert

*In einem Zeitraum von 20 Jahren für eine Familie mit zwei Kindern, davon eines 2008 oder später geboren. Es gelten weitere Voraussetzungen. Hinzu kommen ggf. Steuervorteile.

LBS-Beratungsstelle

Hadwigstr. 7, 78224 Singen, 07731/9095-0

Höllstr. 4, 78315 Radolfzell, 07732/823334-0

Bahnhofstr. 5, 78244 Gottmadingen, 07731/976885

Bahnhofstr. 3, 78234 Engen, 07733/2081

Sparkassen-Finanzgruppe · www.LBS-BW.de

Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.

Scheffelhalle wird saniert

Singen (of). Eigentlich sollte die Singener Scheffelhalle längst Geschichte sein. Und eigentlich wollte die Stadt Singen gar nichts mehr in das über 80 Jahre alte Provisorium investieren. Jetzt ist nun eine Erneuerung der Bühnentechnik nötig, um Veranstaltungen noch genehmigen zu können. Im Haushaltsplan der Stadt Singen wurden nun 120.000 Euro für nötige Arbeiten eingestellt, die dieses Jahr vorgenommen werden sollen.

»Gems« muss saniert werden

Singen (of). Das Singener Kulturzentrum Gems muss im Außenbereich saniert werden. Das wurde im Rahmen der Haushaltsplanung bekannt. Dort ist im Verwaltungshaushalt ein Betrag von 150.000 Euro vorgesehen. Bürgermeister Häusler sagte, dass dies nicht überraschend komme denn es seien damals schon beim Umbau des ehemaligen Kreuzsaal zum Kulturzentrum Fehler gemacht worden, die nun saniert werden müssten. Das zeige die starke Bemoo-sung, die auch für viele Schäden ge-sorgt hatte.

Bürgererehrung für die Breyers

Singen (swb). Zum traditionellen Neujahrsempfang lädt Oberbürgermeister Oliver Ehret am Freitag, 20. Januar, um 19 Uhr in die Stadthalle Singen ein. OB Oliver Ehret präsentiert wieder eine Bilanz und einen Ausblick für die Stadtverwaltung. Außerdem zeichnet er im Auftrag des Gemeinderats die Brüder Josef und Walter Breyer mit der Bürgermedaille der Stadt Singen aus. »Wir freuen uns, dass wir zwei herausragende Unternehmerpersönlichkeiten mit großem sozialem Engagement auch im Privaten ehren dürfen und unseren Gästen dazu auch wieder ein erstklassiges Unterhaltungsprogramm bieten können«, sagt Oliver Ehret. Dafür sorgen diesmal die »Tailed Comedians« aus dem Josef-Vilsmaier-Film »Comedian Harmonists«. Platzkarten sind für eine Reservierungsgebühr von jeweils zwei Euro ab Dienstag, 10. Januar, in den Büros der Tourist Informaton Singen, Stadthalle oder Marktpassage, Telefon 07731/85-504 oder -262, erhältlich.

Trauer um eine Bachweide

Singen (swb). Zu Baumpflegearbeiten wird uns geschrieben: »Leider geht der Raubbau an unserer Aach, Aach-Weg Friedinger Aachbrücke - Autobahnbrücke Beuren weiter! Jetzt musste nun noch eine weitere große Weide ihr Leben lassen. Und wieder war ein Vogelnistkasten angebracht und auch wieder, wie schon öfters, vernichtet worden. Was soll das? Die städtischen Mitarbeiter wüten wie die Axt im Walde. Jeder vernichtete Kasten sind drei Stunden Arbeit, geschweige vom Material und zum Schaden unser aller Natur.« Dieter Kunze, Singen



Siegfried Worch wurde zu seinem Abschied vom Städtischen Blasorchester Singen durch Markus Schönle (links) und Hartmut Rackow zum Ehren-dirigenten ernannt.

Sinfonischer Abschied Viel Applaus für Siegfried Worch

Singen (of). Mit einem wahren Meisterwerk sinfonischer Blasmusik hat sich Siegfried Worch als Dirigent des

von Martina Bennett, das hervorragend auf den Titel des Abends »Sinfonische Blasmusik« mit »Pearl Har-



Städtischen Blasorchesters Singen am Samstagabend in der Stadthalle verabschiedet. »Er war die Idealbesetzung«, würdige Präsident Hartmut Rackow am Ende des Konzerts den Musikalischen Leiter des Orchesters, der fast 17 Jahre, mit einer Unterbrechung, das Singener Blasorchester wieder in den Rang in der Region gebracht hat, der ihm auch gebührt. Denn beim letzten Verbandsmusikfest konnte das Orchester wieder in der Höchstklasse antreten, und das mit sehr gutem Erfolg. Rakow skizzierte in seiner Ansprache viele Höhepunkte der letzten Jahre, von den großen Konzerten bis zu den musikalischen Reisen, die Worch stets mit großer Akribie vorbereitet hatte. Zum Abschied wurde Worch durch Hartmut Rakow und den Vorsitzenden des BOS, Markus Schönle feierlich zum Ehrendigenten ernannt. Das sehr gut besuchte Festkonzert begann mit dem Sinfonischen Jugendblasorchester unter der Leitung

bor« von Hans Zimmer, dem »Earth-dance« von Michael Sweeney, dem sehr lebhaften »Konzertino Classico« (mit einem Flöten-Solo von Elisabeth Wagner) von Philip Sparke und den »Pacific Dreams« von Jacob de Haan den Abend einstimmte. Schon das war ein Konzertereignis für sich. Philip Sparke stand dann auch mit zwei großen Werken beim BOS nach einer Einstimmung durch die »Festmusik der Stadt Wien« von Richard Strauss und Menno Bosgra's »Mache Héroique« im Mittelpunkt. Das »Trombone Concerto« war dabei sogar eine Uraufführung, denn kein geringer als Christoph Theinert übernahm hier am Cello einen selbst aus der Partitur einwickelten Solopart. Mit »Music for a Festival« fand das Konzert ein Finale, das in seiner polyphonen Klasse den hohen Leistungsstand des Orchesters unterstrich und gleich nochmals als Auszug zu Zugabe gespielt wurde, nachdem der Applaus nicht enden wollte.

Zwei Großbaustellen

Bahnhof- und Kreuzensteinstraße in 2012

Singen (of). Die großen Sanierungen der Abwasserleitung in der Bahnhofstraße werden ab dem kommenden April fortgeführt. Darüber wurde im



Rahmen einer Bürgerinformation am Mittwochabend informiert. Diese Arbeiten sollen schneller über die Bühne gehen. Wie Beate Richter als Projektleiterin der Stadtwerke Singen mitteilte, sollen die Arbeiten zur Erneuerung der Abwasserleitung etwa Mitte April an der Bahnhofstraße 3 beginnen und bis Ende August abgeschlossen sein. Ab Mitte Juni sollen die Grabarbeiten am Bahnhofvor-

platz angelangt sein. Die Zufahrt in die Scheffelstraße werde nur für kurze Zeit gesperrt werden. Auch die Zufahrt zur Tiefgarage des Cineplex sei an wenigen Tagen nicht möglich. Während der Bauarbeiten wird die Bahnhofstraße halbseitig gesperrt. Schon am Aschermittwoch soll die zweite große Baustelle in der Singener Innenstadt in der Kreuzensteinstraße beginnen. Hier werden bis Mitte Juni (laut Bauzeitenplan) die Bautrupps arbeiten. In neun Etappen über 5 Wochen werden die Kanalarbeiten gleich zu Anfang durchgeführt. Auch hier ist eine Tiefgarage betroffen und das Ärztehaus. Während der Kanalarbeiten und des Straßenbaus müsse man mit Erschütterungen rechnen. Das Ärztehaus soll anfahrbar bleiben.

Robin Trebbe geht nach Hong-Kong

Singen (of). Singen hatte sich gefreut über den neuen Leiter des Singener Karstadt-Hauses, Robin Trebbe. Doch schon nach nicht mal einem Jahr wird Trebbe Singen und den Karstadt-Konzern wieder verlassen. Wie Trebbe auf Anfrage des WOCHENBLATTs sagte, wolle er eine neue berufliche Herausforderung annehmen, die sich ihm geboten habe. Und dafür wird Trebbe für einen Händler von Sportartikeln nach Hong-Kong gehen, um von dort aus den Aufbau eines Handelsnetzes für den chinesischen Markt mit aufzubauen. Eine solche Chance habe man wohl auch nur einmal in seinem beruflichen Leben. Robin Trebbe hatte des Haus erst im Mai dieses Jahres als Nachfolger von Dirk Feldkämper übernommen.

Bescherung von Kindern

Singen (of). Die Kinder des Singener Kindergarten St. Franziskus konnten jetzt selbst einmal Christkind spielen. Denn sie brachten am letzten Dienstag ganze 68 Päckchen in das Tafelrestaurant am Heinrich-Weber-Platz. Mit den Päckchen kann eine ganze Wunschliste für Kinder aus der Tafel erfüllt werden, wie der Vorsitzende des Vereins Singener Tafel, Udo Engelhardt, beim Empfang der Kinder erklärte. Die Idee kam von den Eltern der Kinder. Anja Schüttler vom Elternbeirat sagte, dass man gemeinsam auf die Idee gekommen sei, und alles weitere war ganz einfach: Ein Anruf bei Udo Engelhardt genügte, und schon ging es mit der Wunschliste an die Arbeit. Natürlich haben die Kinder die ganzen schönen Geschenke mit eingepackt, sagte Kindergartenleiterin Christina Schwager. Die »Bescherung« für die Tafelkinder kann damit nun am heutigen Mittwoch gefeiert werden, sagte Engelhard den Kindern, die zum Dank für ihre Spende im Tafelrestaurant mit Keksen und Kakao belohnt wurden.



Ein tolles Geschenk machten die Kinder und Eltern des Kindergarten St. Fanziskus der Singener Tafel. Insgesamt 68 Pakete konnten am Dienstag zusammen an den Vorsitzenden des Tafelvereins Udo Engelhardt übergeben werden.

Schnupperkurse für Senioren

Singen (swb). Die neuen Sprachkurse für Senioren starten. Der Englischkurs beginnt am Freitag, 20. Januar 2012, in der Fahrschule Frank (Marktpassage). Französischinteressierte Senioren können ab Dienstag, 17. Januar 2012, (13-14 Uhr) starten. Info und Anmeldung: Sabine Engel (07731/44779).



► FÜR ST. ANNA

Freuen kann sich der Leiter des Pflegeheims St. Anna, Harald Scülfort in der Singener Innenstadt. Roland Grundler von der GVV Singen kam jüngst als Spender, um damit eine Unterstützung für die »Räume der Begegnung« zum Ausdruck zu bringen. Denn trotz drei Millionen Investitionen für die Sanierung in diesem Jahr, reichte es am Schluss nicht mehr für taugliche Möbel. Weitere Spender wären Harald Scülfort herzlich willkommen.



► FRAUENHAUS

Susanne Biskoping vom Verein Frauen und Kinderschutz (Frauenhaus) konnte von Roland Grundler von der GVV Singen eine schöne Spende zum Jahreschluss entgegennehmen, denn es sei das beste Jahr bisher gewesen, was den Immobilienverkauf betreffe, wie Grundler sagte. Der Verein Frauen- und Kinderschutz möchte die Zuwendung in eine Kindertheaterprojekt investieren, das gerade traumatisierten Kindern auf der Bühne manche Aufarbeitung ganz spielerisch ermöglicht. Das Projekt kann nun im kommenden Jahr starten.

»Very british« in der Hardberghalle

Worblingen (swb). Im frisch renovierten Probelokal haben sich die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Worblingen auf das anstehende Weihnachtskonzert am 25. Dezember, dem ersten Weihnachtsfeiertag, um 19.30 Uhr in der festlich geschmückten Hardberghalle vorbereitet. Zu Beginn wird die Jugendkapelle des Vereins unter Dirigent Christian Gommel unter anderem mit dem weltbekannten Second Waltz von Dimitri Shostakovich und einem Beatles-Medley zu begeistern wissen. Die Hauptkapelle gibt sich dieses Jahr »very british«. Mit der »First Suite«, der »English Folk Song Suite« sowie »Pomp and Circumstance No. 1« mit dem berühmten Thema »Land of Hope and Glory« hat sie etliche bekannte Melodien im Gepäck. Aber auch im zweiten Konzertteil spielen Ohrwürmer von jenseits des Ärmelkanals die Hauptrolle: Bei den Höhepunkten aus dem Musical »Cats«, den Titelmelodien der James Bond-Filme und der legendären »Bohemian Rhapsody« des viel zu früh verstorbenen Queen-Sängers Freddie Mercury ist der Wiedererkennungseffekt garantiert. Der Musikverein Worblingen freut sich auf zahlreichen Besuch.

Haushalt des Hallenbaus

Einstimmiger Beschluss des Gemeinderats

Büsingen (of). Der Büsinger Gemeinderat hat in seiner jüngsten Sitzung am Donnerstag seinen Haushalt für 2012 einstimmig beschlossen. Er umfasst insgesamt 10,05 Millionen Euro, wobei auf den Verwaltungshaushalt 4,87 Millionen Euro, auf den Vermögenshaushalt 5,1 Millionen Euro entfallen. Der Verwaltungshaushalt ist in der Lage, einen Überschuss von 757.000 Euro zu erwirtschaften, der in den Investitionshaushalt überführt werden kann. Rund 1,8 Millionen Euro erhält die Gemeinde an Zuweisungen wegen der Schweizer Mehrwertsteuer und kann weiterhin auf Grundsteuern für Grundstücke verzichten. Um die gewaltigen Investitionen für die im Herbst begonnene

Turnhalle, die für 2012 mit 4,3 Millionen Euro im Haushaltsplan veranschlagt sind, zu bewältigen, werden zusätzlich noch 3,82 Millionen Euro aus den Rücklagen der Gemeinde entnommen. Für den Hallenbau bekommt die Gemeinde zudem 600.000 Euro vom Land als Zuschuss, die nach dem Brand der Halle kurzfristig zugesagt werden konnten. Als weitere größere Investitionen stehen die Optimierungen der Regenwasserbehandlung im Vorfeld der Kläranlage mit 203.000 Euro, die Erschließung des Baugebiets »Hinter den Gärten« für 310.000 Euro und Investitionen für eigene Immobilien, unter anderem dem Dachumbau am »Waldheim« für 174.000 Euro.



Neue Heimat der Gemeindebücherei: Sie ist mit tatkräftiger Unterstützung der Verwaltung aus dem Bürgerhaus ausgezogen, liegt jetzt gut sichtbar mitten in Gailingen an der Hauptstraße und lockt mit ihrem Schaufenster. Die Räume teilt sich die Bücherei mit der Fahrschule Tesche. Zur feierlichen Eröffnung tauschten die Gäste gleich mehreren Geschichten, gelesen von Daniel Fleischmann (v.l.), Beate Wälder und Linda Mohr. Im Anschluss genossen sie in lockerem Beisammensein die Bücherei-Atmosphäre. swb-Bild: cb

Friede, Freude, Haushalt

Positive Finanzentwicklung in Gailingen

Gailingen (cb). Quasi im Galopp flog der Gemeinderat in seiner jüngsten Sitzung durch die umfangreiche Tagesordnung, um möglichst schnell zum Punkt des Tages, der Haushaltsvorberatung, zu kommen. Auf dem Weg dorthin nahm der Rat die positiven Forstwirtschaftspläne zur Kenntnis: Unter anderem durch die gute Holzpreisentwicklung sei für 2011 mit einem Ergebnis von knapp 85.000 Euro zu rechnen, erklärte Förster Markus Rebholz. 2012 soll weniger geerntet werden - damit falle das geplante Plus gut 18.000 Euro hoch aus. Einziger Wermutstropfen, so Forstdirektor Dr. Martin Schreiner, sei das europaweite Eschensterben, dem man augenblicklich nichts entgegenzusetzen habe. Der Punkt Standortinitiative 2020, in dem unter anderem das Leitbild der Gemeinde in Sachen Energie vorgestellt und diskutiert werden sollte, verschoben die Räte kurzerhand, um sich dem Hauptpunkt Haushalt zuzuwenden. Die Reparaturkosten für die Ramsener Hütte sollten berücksichtigt werden, so Ratsmitglied Reinhold Gilli, ansonsten herrschte Frieden ob des erfreulichen Haushaltes für 2012: Bürgermeister Heinz Brennenstuhl erklärte, 67 Einwohner mehr, höhere Zuweisungen, passende Budgets, eine funktionierende Haushaltsdisziplin und höhere Steuereinnahmen hätten zur guten Lage beigetragen. Der Gemeinde stünden 431.000 Euro mehr zur Verfügung als im Vorjahr. »Wir bringen wieder etwas in die

Rücklagen,« freute sich Kämmerer Dieter Rihm, und Kredite müssten auch keine aufgenommen werden. Gut 471.000 Euro gehen für Investitionen an den Vermögenshaushalt. Bürgermeister Heinz Brennenstuhl: »Wir wollen wieder den Spagat schaffen zwischen der Haushaltskonsolidierung und Erfüllung unserer Pflichten als Gemeinde.« Knapp sieben Millionen Euro umfasst der Haushalt, sechs Millionen im Verwaltungs-, eine Million im Vermögenshaushalt. Als wichtigste Investition steht die Erneuerung der EDV in der Gemeinde an, außerdem wird eine Machbarkeitsstudie zur regenerativen Nahwärmeversorgung erstellt. Die evangelische Kirche soll für ihre Renovierung Zuschüsse erhalten. Als teuerstes Projekt mit 290.000 Euro fällt die Ortskernsanierung an, gut 170.000 davon übernimmt das Land. Die Dörflingerstraße und die Erschließung der Straße »Im Rheinauer« sollen mit insgesamt gut 200.000 Euro zu Buche schlagen. Auf lange Sicht solle die Sanierung der Hochrheinhalle in Angriff genommen werden, regte Gemeindeoberhaupt Brennenstuhl an. Zweiter Bürgermeisterstellvertreter Günter Manogg lobte die Vorlage: »Der Haushalt ist mit Maß und Ziel gestaltet.« Die vergangenen Jahre sei mit dem Rheinauer, der Aussegnungshalle und dem Bauhof viel gebaut worden, jetzt läge der Schwerpunkt auf der Sanierung. In der kommenden Sitzung soll der Haushalt verabschiedet werden.

LESERBRIEFE

Schikanen des neuen Busfahrplanes: Mit dem neuen Fahrplan, der seit Sonntag, 11. Dezember, gilt, haben bereits einige Fahrgäste unliebsame Erfahrungen machen müssen. Fahrgäste, die es nicht geschafft haben, am Bahnhof Gottmadingen aus dem vollen Zug, der etwas Verspätung hatte, schnell genug auszusteigen, um den Bus nach Gailingen noch zu erreichen. Ein Busfahrer, der punktgenau nach Bus-Fahrplan ohne Rücksicht auf die noch um die Ecke kommenden Personen losgefahren ist. Zu dieser Tageszeit fährt nur jede Stunde ein Bus, was für alle bedeutete eine ganze Stunde lang bei widrigen Wetterverhältnissen im Freien auf den nächsten Bus warten zu müssen, denn der Bahnhof ist ja geschlossen. Und die gelöste Fahrkarte hatte nach einer Stunde auch ihre Gültigkeit verloren. Das ist der neue Service eines Taktfahrplanes auf den wahrscheinlich nur die »Macher« stolz sind und unter dem alle ÖPNV-Teilnehmer zu leiden haben. Unmenschlich! Nur wer jung und schnell ist kann da noch mithalten, verloren haben Ältere und Gehbehinderte, die mit den unmöglichen Bahnsteigen schon gar keine Chance haben, schnell genug zu sein.

Elke Heller, Gottmadingen

KSV: Trotz Sieg Spitze verpasst

Gottmadingen (swb). Im letzten Kampf der Saison bringen die Gottmadinger Ringer dem bereits feststehenden Bezirksligameister die einzige Saisonniederlage. Die Gottmadinger haben ihr Ziel, die Qualifikation zu den Aufstiegskämpfen, somit verpasst. Trotz überzeugender Leistungen über die gesamte Runde reichte es nicht um die Schwarzwälder in der Tabelle noch von Platz eins zu verdrängen. So gilt es im kommenden Jahr die Mannschaft beieinander zu halten und einen weiteren Anlauf zum Aufstieg anzustreben.

Skikurs-Anmeldung ab sofort

Gottmadingen (swb). Das Schreibwarengeschäft/Postagentur Körner nimmt ab sofort Anmeldungen für die Schwungform Carving der SkiMaXi-Carvingschule e.V. entgegen. Termine für Block 1 sind der 14./21. und 28. Januar (in Wildhaus). Termine für Block 2 sind am 25. Februar, am 3. und 10. März. Anmeldungen Infos auch im Internet: www.Carving-schule.de.



Goldenes Musikabzeichen für Simon Gommels (16) Posaunen-Können. Erst im vergangenen Jahr hat der Hilinginger das bronzene und silberne Abzeichen absolviert. swb-Bild: privat

Daniel Wanner wird höchster Thaynger

Thayngen (of). Daniel Wanner (36) wurde in Thayngen zum neuen Präsident des Einwohnerrats gewählt. Turnusgemäß war im Gremium die FDP am Zug. Wanner war bereits Vizepräsident des Einwohnerrats gewesen und wurde mit 14 Stimmen bei eigener Enthaltung gewählt. Als neuer Vizepräsident wurde mit 13 Stimmen Kurt Stihl von der SVP gewählt. Gemeindepräsident Bernhard Müller hatte natürlich wieder einige sinnige Geschenke vorbereitet. Derzeit werde in Thayngen eher über das geredet, was man nicht habe, aber über das, was man habe. Deshalb schenkte Müller einen Rucksack der »Clientis«-Bank, um an den Bankenfonds zu erinnern, der Thayngen doch gewisse Möglichkeiten eröffnet. Für die schlechteren Tage gab es einen Regenschirm, für die schönen einen Sonnenhut. Und ein Handtuch, um sich Gedanken über die Zukunft der Badi zu machen sowie eine Thermoskanne mit Gebäck, um sich beim Besuch des Altersheims darüber klar zu



Sinnige Geschenke an Daniel Wanner als neuer Präsident des Einwohnerrats von Gemeindepräsident Bernhard Müller. swb-Bild: of

werden, unter welcher Rechtsform man den Umbau vollziehen könne. Damit sind auch wichtige Weichenstellungen des nächsten Jahrs markiert. Die nun ehemalige Einwohnerratspräsidentin Katja Stauber bekam in Anlehnungen an ihre Forderung nach dem »Rollenden Finanzplan zum Erhalt kommunaler Gebäude« eine Schachtel mit Pralinen und den Ansichten der schönsten Gebäude in Thayngen.

Blutverschmiert durchs Dorf

Diessenhofen (kapo). Die Kantonspolizei Thurgau hat am Sonntag in Diessenhofen den Suizid eines Mannes verhindert. Kurz nach 17 Uhr ging die Meldung ein, dass ein nackter, blutverschmierter Mann mit einem Messer in Diessenhofen herumlaufe. Die Kantonspolizei Thurgau konnte den Mann wenig später überwältigen. Die Schnittverletzungen hatte er sich selbst zugefügt. Andere hatte er nicht bedroht oder angegriffen, er wurde ins Spital gebracht.

Ab Juni endlich Billet-Automaten

Thayngen (of). Der Bahnhof in Thayngen bekommt endlich Billetautomaten. In den letzten Wochen hatte es Kritik gehagelt, weil die SBB keine vorgedruckten Bilette mehr hatte und das Personal die Fahrscheine von Hand schreiben musste. Die SBB will bis zum 31. Mai einen Automaten am Bahnsteig aufstellen. Die Deutsche Bahn will bis Anfang Juni nachziehen. Das Ziel, schon im Bus aus dem Reiat ein Billet bis nach Zürich zu lösen, sei aber noch nicht erreicht.

Musik und Tanz

Gelungene Premiere für Ute Meißner

Gailingen (of). Ihre Premiere konnte die neue Dirigentin Ute Meißner am Samstagabend beim Festkonzert des Musikverein Gailingen am Dirigentenpult feiern. Und wenn es nach dem Applaus ging, so war diese Premiere unter dem Titel »Saturday Night Fever« auch bestens gelungen. »Wir hoffen auf eine lange und gute weitere Zusammenarbeit,« freute sich der Sprecher der Vorstandschaft Markus Ehnes, in seiner Ansprache zum Schluss des Konzerts, in der er auf sein sehr bewegtes Jahr mit vielen Auftritten und der Suche nach einer neuen musikalischen Leitung zurückblicken konnte. Man arbeite sehr gut zusammen, was die Basis für die weitere Entwicklung des Klangkörpers sei, der gleich mehrere neue Musiker zum Konzert in seinen Reihen begrüßen konnte. Das Stück »Saturday Night Fever« als Medley der größten Hits der BeeGees bildete denn auch das Finale dieses beachtlichen Konzerts. Bis dahin hatten sich die Musiker warm gespielt, um das enorme Tempo der Disco-Hits der späten 1970er Jahre zu bewältigen, das vor allem die Blechbläser forderte. Schon der Auftakt war mit der »Schnellpolka« von Richard Strauss mit Donner und Blitz eine Herausforderung, die deutlich machte, dass Ute Meißner ihre ganz eigene Handschrift hat. Der »Antice Dance«



Ute Meißner bewältigte ihr erstes Festkonzert mit dem Musikverein Gailingen mit Bravour am Taktstock. swb-Bild: of

von Franco Cesari, der »Gold und Silber« Walzer von Franz Lehar, die Suite aus dem Film »Der mit dem Wolf tanzt«, der »Jazz Walz« von Otto M. Schwarz, die Blasmusikversion von Richard Rogers »Shall we dance« oder Victor Lopez' »Born to Rock« bis zum »Paso Doble« von Hans van der Heide beeindruckten durch hohes Tempo und schnörkellose Interpretation. Nach dem Auftritt des Jugendorchesters erhielten Michael Patschky und Tobias Martin die Jungmusikerabzeichen in Bronze und Timo Weber das Jungmusikerabzeichen in Silber. Sandro Auer, Markus Martin und Kurt Spalinger wurden für 10 Jahre, Markus Ehnes für 25 Jahre, Markus Rönsch und Jürgen Bohner für 30 Jahre und Uwe Unger für 40 Jahre geehrt.



Schriftsteller Hugo Bock alias Patrick Zimmermann übt schon mal den Ernstfall und zielt auf seine Ehefrau (Silke Rüdts). Die Theatergruppe des Narrenvereins Clowns & Römer hatten bei den heiteren Theatertagen die Lacher auf ihrer Seite.

Chaos in der Villa Bock

Büßlinger Theatertage mit Komik und Pfiff

Büßlingen (mu). Die Körbeltalhalle in Büßlingen verwandelte sich am Wochenende in den »Tatort Villa Bock«. Dort bescherte der Dreiakter von Daniel Kaiser den Zuschauern mit reichlich Verwirrungen, Intrigen und jede Menge Situationskomik unvergüßliche Stunden.

An drei Vorführungen hatte das elfköpfige Theater-Ensemble der Clown & Römer die Lacher auf ihrer Seite: Patrick Zimmermann verkörperte mit Leib und Seele den kollerisch-panischen Schriftsteller Hugo Bock, der vor Jahren ein Verhältnis mit Amanda Pool (Karin Gräber) hatte und deshalb von deren Ehemann erpresst wird. Nachts will der Erpresser das Geld holen. Hugo Bock hat aber einen Plan, den Erpresser unschädlich zu machen. Dieser Plan ist als Buchmanuskript getarnt, das er seinem Freund Karl Häberle (Heiko Zimmermann) zeigt. Karl findet den Plan nicht überzeugend. Tatsächlich geht denn auch alles schief, was schief ge-

hen kann. Plötzlich erscheinen viele fremde Personen in der Villa Bock und das Chaos ist perfekt. Zum Glück taucht Inspektor Fass (Christian Müller) auf. Der ist jedoch gar kein Inspektor, sondern der Erpresser, den das Dienstmädchen Marie (Beatrice Ritzi) schließlich mit einem beherzten Schlag mit dem Nudelholz zur Strecke bringt.

Unter der Regie von Gerhard Fitsch zeigten die Akteure die ganze Palette schauspielerischen Könnens. Auch das Bühnenbild und die Technik waren bestens auf das Stück abgestimmt. Zusammen bewiesen sie, dass die Büßlinger Theatergruppe ein Team mit reicher Erfahrung, viel Witz und Kreativität ist und beste Unterhaltung garantiert.

In den weiteren Rollen überzeugten: Silke Rüdts als Jannet Bock, Brigitte Wellein als Rösle, Sebastian Wellein als Olaf, Caroline Wellein als Vroni, Andreas Ritzi als Polizist und Erwin Ritzi alias Charly Miller.



Die erste Sanierung seit 1974: Der Kindergarten in Ehingen hat neue Sanitäranlagen bekommen. Die Waschbecken sind auf der richtigen Höhe für Kinder, die Toiletten ebenfalls, außerdem gibt es eine Dusche und einen hellen, gefliesten Raum zum Mantschen. 45.000 Euro hat der Umbau gekostet. 30.000 davon stammen aus dem Wilhelm-Beising-Vermächtnis, den Rest hat die Gemeinde dazugegeben.



Alle Infos auf Klick gibt es ab sofort auf der neuen Homepage des Sozialen Netzwerkes Aach. Bernhard Kratzer richtete die Internet-Präsenz mit allen Angeboten, Veranstaltungen, Terminen und Kontakten ein und wird sie künftig auch pflegen. Aachs Bürgermeister Severin Graf (re) schaltete die Seite im Beisein Kratzers (li) und des 1. Vorsitzenden des Netzwerkes, Horst Liebmann, frei. Unter www.soziales-netzwerk-aach.de ist nun alles über den Verein, der Unterstützung für ältere, kranke und behinderte Menschen zu finden.

Umfrage mit Überraschungen

Engen (swb). Am 13. Dezember wurde die Auswertung der »Fragebogen Engen-Aktion« den Vorstandsmitgliedern des Marketing-Vereins Engen präsentiert.

Die Ergebnisse der Befragung bieten einiges an Überraschungspotential und zudem konkrete Vorschläge zur Verbesserung der Wirtschafts- und Lebensqualität in Engen.

So zeigt sich unter anderem, dass das Bildungsangebot in Engen durch alle Altersschichten hinweg als sehr gut empfunden wird. Hingegen wird im Bereich des Freizeitangebotes für jüngere Mitbürger eine deutliche Verbesserung der Angebote erwartet. Um die Ergebnisse der Befragung allen Engenern zugänglich zu machen, wird der MEV Anfang 2012 eine öffentliche Präsentation der Auswertung mit anschließender Diskussion anbieten. Den Termin hierfür wird der Marketing Engen e. V. (MEV) im WOCHENBLATT noch rechtzeitig bekannt geben.

Weihnachtsmesse mit Kirchenchor

Gottmadingen (swb). Das feierliche Hochamt am 1. Weihnachtstag, 25. Dezember, wird in diesem Jahr vom katholischen Kirchenchor Gottmadingen mit einer besonderen Messe von Joseph Haydn (1732-1809) mitgestaltet. Der Chor singt die Missa brevis in F-Dur (auch als »Jugendmesse« bekannt) für Orgel, zwei Sopran-Soli und Bläserbegleitung. Diese Haydn-Messe ist eine Rarität und wird nur selten aufgeführt.

Die Solo-Sopranstimmen werden gesungen von Dagmar Hein aus Singen und Monika Bächli aus Würlingen/CH, den Orgel-Part übernimmt Ulrike Lohrer, die Instrumentalisten sind: 1. Oboe - Susanne Meier, 2. Oboe - H. Wenzel und Bassklarinette - Claudia Hänslers (MV Gottmadingen).

Außer dieser schönen Messe werden vom Chor und den Solistinnen noch zwei Weihnachtsmotetten gesungen: »Pueri concinite« von Johann R. v. Herbeck (1831-1877) sowie Harmonia caelestis I No. 1 Puer natus in Bethlehem von Pal Esterhazy (1635-1713). Auch Weihnachtslieder werden den Gottesdienst bereichern. Die musikalische Gesamtleitung hat Chorleiter Heinz Hollbeck.

Büsingens wählt am 22. April

Büsingens (of). In Büsingens soll am 22. April 2012 ein neuer Bürgermeister oder eine neue Bürgermeisterin gewählt werden. Das legte der Gemeinderat in seiner Sitzung am Donnerstagabend fest. Die vorgezogene Wahl war nötig geworden, nachdem Bürgermeister Gunnar Lang auf Ende Juni nach 20 Jahren an der Spitze der Gemeinde seinen Rücktritt erklärt hatte.

TTC lässt das Jahr ausklingen

Mühlhausen-Ehingen (swb). Die Jahresabschlussfeier des TTC Mühlhausen findet nicht am 16., sondern am 23. Dezember im Gasthaus »Löwen« in Mühlhausen statt.

Im Duett gewachsen Abschied von Dirigent Markus Müller

Anseltzingen (mu). Die Überraschung ist gelungen: Zum Abschied bescher-ten die Musikerinnen und Musiker des Musikvereins Anseltzingen ihrem scheidenden Dirigenten Markus Müller ein buntes Potpourri an Melodien, in dem sie die letzten 15 Jahre Revue passieren ließen.

Vize-Dirigentin Anja Futterer hatte gemeinsam mit den Musikern dieses »Geschenk« einstudiert und am Ende des Weihnachtswunschkonzertes aufgeführt. »Damit wollten wir unserem Dirigenten für das gute Miteinander unserer gemeinsamen Zeit danken«, erklärte Emil Veit stellvertretend für seine Kollegen.

Vor 15 Jahren übernahm Markus Müller als frisch ausgebildeter Dirigent den Taktstock beim MV Anseltzingen. »Seither sind wir miteinander gewachsen«, erinnert sich Veit. Der musikbegeisterte Müller stammt aus Barga, spielte dort lange Jahre aktiv Trompete eher er sich zum Dirigenten ausbilden ließ. Seit 1996 gab er den Takt im Anseltzinger Musikverein an und garantierte für beste musikalische Unterhaltung bei zahlreichen Konzerten. Zum Abschied aus Anseltzingen bekam der 43-Jährige auch offizielle Würdigungen für sein krea-



Markus Müller sagt den Anseltzinger Musikern mit einem Konzertmarsch »Servus«.

swb-Bild: mu

tives Wirken: Der stellvertretende Präsident des Blasmusikverbandes Hegau Bodensee, Johannes Steppacher, ehrte ihn für 30 Jahre als aktiver Musiker mit der Goldenen Ehrennadel und die Silberne gab es zudem für 15 Jahre Mitarbeit in der Vorstandschaft als Dirigent. Am Ende des Wunschkonzertes mit einer gelungenen Mischung aus moderner Musik, Musical-Melodien und konzertanten Werken sagte Markus Müller auf seine Weise »Servus« und schenkte dem Anseltzinger Musikverein einen schwungvollen Konzertmarsch. Denn dies wünscht Müller dem MV Anseltzingen zum Abschied: Dass es mit Schwung weitergeht.



Über ein besonderes Weihnachtsgeschenk freuten Pfarrer Matthias Zimmermann und Gabriele Schupp vom Kirchenbauförderverein Engen: Sie bekamen von der Volksbank Hegau einen Scheck über 10.035 Euro aus der Volksbank Stiftung für die Renovierung der Stadtkirche Engen überreicht. Im Bild von links: Vorstand Daniel Hirth, Gabriele Schupp, Pfarrer Zimmermann, Vorstand Roland Striebel und Harry Sprenger, Regionalmarktleiter Nord.



EINE GESCHENKIDEE FÜR ALLE KLEINEN UND GROSSEN.

Die Gutscheine lassen sich in über 90 Geschäften in Gottmadingen einlösen und in die schönsten Geschenke umwandeln. Sie erhalten unsere Gutscheine bei der Gemeinde Gottmadingen, in der Sparkasse und der Volksbank in Gottmadingen. Freuen Sie sich auf die kostenlosen Parkplätze in Gottmadingen. Wir wünschen Ihnen einen entspannten Weihnachtsbummel.





Fachfußpflegerin
Sugaring
Entspannung für Senioren
Veronika Schneider
Im Gambrinus 3, Singen, Tel. 0 77 31 / 79 60 71
www.barfuss-kosmetik-singen.de

VEREINSNACHRICHTEN

BOHLINGEN

FREIWillIGE FEUERWEHR

Eine Winterwanderung unternimmt die Freiw. Feuerwehr am Mi., 28.12. um 15 Uhr.

BÜSSLINGEN

MUSIKVEREIN

Platzkonzerte gibt der Musikverein Büßlingen an Hl. Abend, Sa., 24.12., ab 14.15 Uhr in Blumenfeld, Beuren a.R. und Büßlingen.

ENGEN

AUTOBAHNKAPELLE IM HEGAU

Zum offenen Weihnachtsliedersingen lädt der Verein Autobahnkapelle im Hegau am 2. Weihnachtstag, Mo., 26.12., um 16 Uhr in die Autobahnkapelle ein.

SKI-CLUB ENGEn

Am Freitag, 6. Januar bietet der Ski-Club Engen eine Ski- und Snowboardausfahrt an den Diedamskopf. Bus-Abfahrt ist um 7 Uhr am Bahnhof in Engen. Mitglieder zahlen weniger. Anmeldung unter 07733/98707 oder per Mail an vorstand@skiclub-engen.de.

GOTTMADINGEN

AWO

Heiligabend in der AWO - ob allein- stehend oder zu zweit, die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen lädt am Sa., 24.12., ins AWO-Café ein. Ab 18 Uhr stehen Essen und Getränke kos-

tenlos zur Verfügung. Anmeldung bitte bei Thomas Ostermayer, Tel. 73850, oder Rainer Russ, 72386.

KOLPINGSFAMILIE

Ein Kegelabend findet am Fr., 30.12., um 20 Uhr in der Eichendorffhalle statt.

NATURFREUNDE

Eine Wanderung zum Jahresabschluss unternehmen die Naturfreunde am Fr., 30.12., Gehzeit ca. 2-3 Std.; Treffpunkt: 13 Uhr am Feuerwehrhaus Gottmadingen.

MÜHLHAUSEN

SIEDLERGEMEINSCHAFT

Ihre Jahresabschlusswanderung unternimmt die Siedlergemeinschaft am Mi., 28.12.

NORDHALDEN

SKI-CLUB

Gutscheine für alle Ausfahrten, Skikurse oder Skifreizeiten oder über einen beliebigen Geldbetrag können bei Christian Schautzgy, Tel. 07736/924854 oder christi- an.schautzgy@scnordhalden.de erworben werden.

Eine Skifreizeit für Kinder, Jugendliche und Familien findet am 4. und 5.2.2012 in Wildhaus/Ostschweiz statt. Kinder von 10 bis 16 Jahren werden betreut, für Kinder unter 10 Jahren ist eine erziehungsberechtigte Begleitperson erforderlich. Unterbringung im Berggasthaus mit Mehrbettzimmern. Infos/Anmeldung bei

Claudia Stach, Tel. 0173/3067073 oder claudia.stach@scnordhalden.de. Angebote beim Ski-Club: Bambiniskikurs für Kinder ab 4 Jahren am 29. und 30.12. im Schwarzwald mit jeweils 2-3 Stunden. Erwachsenen-Ski- und Snowboardkurs am 7.-8.1. und 14.1.12 in Flums, Anmeldeschluss für Erwachsenenkurse ist am 3.1.2012. An allen 3 Kurstagen sind Tagesausfahrten. Anmeldungen dafür bei Michael Gräble, 07736/922514, ab 17 Uhr bis Donnerstag vor der jeweiligen Ausfahrt. Anmeldeformulare für die Kurse gibt es unter www.scnordhalden.de oder bei allen Vorstandschaftsmitgliedern. Infos: Stefan Schautzgy, 07736/9249958, Karlheinz Schautzgy 07736/7134, per Fax 07736/924635.

RANDEGG

SIEDLERGEMEINSCHAFT

Zur Winterwanderung trifft sich die Siedlergemeinschaft am Mi., 28.12., um 9.30 Uhr bei Trudel Frei.

RIELASINGEN

SCHWARZWALDVEREIN

Seine Waldweihnachten mit musikalischer Unterstützung durch eine Bläsergruppe des Musikvereins Rielasingen veranstaltet der Schwarzwaldverein Rielasingen-Worblingen am 26.12.; Treffpunkt: 17 Uhr am Parkplatz Schützenhaus Rielasingen. Bei Regen fällt die Veranstaltung aus. Rückfragen unter 07731/48805.

SKICLUB

Skikurse für Anfänger und Fortgeschrittene sowie einen Snowboardanfängerkurs bietet der Ski-Club in Unterwasser an. Termine sind am Samstag 14.1., 21.1., 28.1., 4.2. und 11.2.2012. Verbilligte Liftkarten sind in der Sparkassen-Geschäftsstelle Rielasingen erhältlich. Anmeldung unter www.skiclub-rielasingen.de oder bei Hoffmann-Optik, Niedergasse in Rielasingen.

SCHLATT A. R.

SV

Tanz des SV Schlatt a.R. ist am 2. Weihnachtstag, 26.12., in der Alpenblickhalle Schlatt a.R.

SCHLATT U. KR.

MUSIKVEREIN

Spiel am Christbaum mit dem Musikverein ist am Heiligabend, 24.12., auf dem Dorflindeplatz.

SINGEN

ESV-SÜDSTERN

Das traditionelle Hacky-Trapp- und Ernst-Gohl-Hallenfußball-Gedächtnisturnier veranstaltet der ESV-Süd- stern Singen am 26.12. (2. Weihnachtsfeiertag) ab 10 Uhr in der Münchriedsorthalle Singen. Titelverteidiger ist der FC-Radolfzell.

LICHTBILDNERGRUPPE

Am Donnerstag, 29.12., findet kein Clubabend statt.

SKI-CLUB

Skigymnastik bietet der Ski-Club für Mitglieder (oder solche, die es werden wollen) an. Termine sind: mittwochs von 18.15-19.15 Uhr Skigymnastik in der Pestalozzi-Schule; donnerstags von 20-21.30 Uhr Skigymnastik in der Beethovensschule; freitags von 19-20.30 Uhr Skigymnastik/Volleyball in der Beethovensschule. Info: Michael Vögele, Tel. 0172/7438697.

VOLKERTSHAUSEN

JUGENDTREFF

Eine Silvester-Party des Jugendtreffs findet am Sa., 31.12., im Bunker statt.

SPORTVEREIN

Zum Weihnachtstheater lädt der Sportverein am So., 25.12., und Mo., 26.12., jeweils 20 Uhr, in die Wiesen- grundhalle ein.

WATTERDINGEN

MUSIKVEREIN

Ein Weihnachtskonzert des Musikvereins Watterdingen-Weil findet an Hl. Abend, Sa., 24.12., um 14.30 Uhr auf dem Dorfplatz beim Rathaus statt.

WORBLINGEN

MUSIKVEREIN

Ein Weihnachtskonzert veranstaltet der Musikverein Worblingen am So., 25.12., in der Hardberghalle.

KURZ & BÜNDIG

SWIMMY-Guppenstunde: Freizeitgruppe für Menschen mit einer (geistigen) Behinderung der Kath. Kirchengemeinde Mariä-Himmelfahrt Engen im Kath. Gemeindezentrum »St. Martin«, Hexenwegle 2, Engen, im 2-Wochen-Rhythmus donnerstags, 16.30-18.30 Uhr.

Gemeindebücherei Gottmadingen: Öffnungszeiten: Mo. 14-17 Uhr, Di. 15-18 Uhr, Do. 9-10.30 und 15-18 Uhr, Fr. 15-18 Uhr. Vor den Weihnachtsferien ist am Do., 22.12., noch geöffnet, von Fr., 23.12. bis einschl. Fr., 6.1., ist die Bücherei geschlossen.
AWO Gottmadingen: Schuldnerberatung (absolut anonym u. kostenlos) jeweils dienstags von 9-11 Uhr oder nach Vereinbarung in der AWO Gottmadingen. Voranmeldung und Terminabsprache erwünscht bei den Finanzfachleuten Fr. Fingerle-Thomaier (Tel. 07731/836569) und Hr. Weber (Tel. 07731/72385).

Geänderte Müllabfuhr: Wegen des 2. Weihnachtsfeiertages am Mo., 26.12., werden Rest- und Biomüllabfuhr je einen Tag später stattfinden. Die Termine für den Roten Deckel, Gelber Sack und Papier bleiben wie im Abfallkalender aufgeführt.
AWO-Clubprogramm v. 22.-28.12.: Do. 13-16 Uhr Jahresausklang m. Glühpunsch u. Plätzchen, Fr. 10-12 Uhr Frühstückclub, Di. Gedächtnistraining entfällt, 9-12 Uhr Brunch im Club, nachmittags geschlossen, Mi. 9-12 Uhr Spiele am Vormittag, nachmittags geschlossen. Weitere Infos: Tel. 07731/9580-44.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, außer C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest in den Pausen, Anmeldung nicht erforderlich. Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen. Info-Tel.: 07731/99830.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 24.12./25.12/26.12.:

»Überlingen a.R.«: Paul-Gerhardt-Gemeinde: Sa., 16 Uhr Fam.-Gottesdienst m. kurzem Krippenspiel und den »neuen Mini-Gospels« (Pfr. Hilsberg), 18 Uhr Christvesper mit dem Kirchenchor (Fr. Scheuer), 22.30 Uhr Christmette (Hr. Brooks), So., 10 Uhr Gottesdienst m. Weihnachtsliedersingen und Taufe (Pfr. Hilsberg). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden!
»Singen«: Bonhoefferkirche: Sa., 15 Uhr Gottesdienst im Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 14.30 Uhr Gottesdienst f. Fam. m. kl. Kindern in Bonhoefferkirche, 16 Uhr Krippenspiel für Jung und Alt in Bonhoefferkirche, 18 Uhr musik. Christvesper m. Solisten in Bonhoefferkirche, So., 8.45 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, Mo., 10 Uhr gem. Gottesdienst der Ev. Kirchengem. Singen in der Lutherkirche. **Lutherkirche:** Sa., 16 Uhr Fam.-Gottesdienst m. Krippenspiel, 17.30 Uhr Christvesper m. Posaunenchor, 22.30 Uhr Christmette m. Orgel u. Gesang, So., 10 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl u. Lutherkantorei, Mo., 10 Uhr Gottesdienst m. Kanzeltausch (Pfr. Stahlmann). **Ev. Südstadtgemeinde:** Sa., 16 Uhr Christvesper in Pauluskirche, 17 Uhr Christvesper in Markuskirche, So., 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in der Markuskirche, Mo., 10 Uhr gem. Gottesdienst der ev. Kirchengem. Singen in der Lutherkirche. **Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde:** Sa., 16.30 Uhr Christvesper, So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Ev. Kirchengemeinden Hilzingen und Tengen«:
»Hilzingen«: Paul-Gerhardt-Kirche: Sa., 15.30 Uhr Gottesdienst f. Fam. m. Kindern, 17 Uhr ökum. Fam.-Got-

tesdienst in der kath. Pfarrkirche Büßlingen, 18.45 Uhr Christvesper, 22.30 Uhr Christnacht, So., 10.30 Uhr Gottesdienst, Mo., 9.30 Uhr Gottesdienst.
»Tengen«: ev. Gemeindehaus: Mo., 10.30 Uhr Gottesdienst.
»Steißlingen«: Sa., 15.30 Uhr Fam.-Gottesdienst m. Krippenspiel (Pfrin. Müller-Fahlbusch, Kigoteam u. Kigokinder), 16.30 Uhr Kath. Kirche Eigeltingen, ökumen. Fam.-Gottesdienst m. Krippenspiel (Prädikantin-Domm u. Team), 17 Uhr, Steißlingen, Fam.-Gottesdienst m. Krippenspiel (Prädikantin Hausmann, Kigoteam u. Kigokinder), 22 Uhr weihn. Musizieren bis 22.30 Uhr Christmette (Pfrin. Müller-Fahlbusch), Mo., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Taufen (Pfrin. Müller-Fahlbusch). »Schlosskapelle Langenstein«: Sa., 17 Uhr Christvesper (Pfrin. Müller-Fahlbusch), So., 10.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl (Pfrin. Müller-Fahlbusch).
»Rielasingen«: Ev. Johannesgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.
»Gottmadingen«: FeG: Sa., 15.30 Uhr Christvesper, So., 18 Uhr Gottesdienst, Mo., kein Gottesdienst. Ev. Kirchengemeinde: So., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Abendmahl, Mo., 18 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: Sa., 16 Uhr Christvesper.
»Engen«: Sa., 17.30 Uhr Christvesper, 22 Uhr Christmette, So., 10 Uhr Fest-Gottesdienst mit Abendmahl, Kantorei u. Blockflötenkreis, Mo., 10 Uhr Fest-Gottesdienst.
»Gailingen«: Sa., 14 Uhr Gottesdienst Kliniken Schmieder, Haus Tirol, 18 Uhr Christvesper, So., 10.30 Uhr Gottesdienst (Friedenskirche).
»Büsing«: Sa., 16 Uhr Krippenspiel (Dorfkirche), 22 Uhr Christvesper m. Chor, So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Dorfkirche), Mo., 17 Uhr Weihnachtssingen in der Bergkirche.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 24.12./25.12./26.12.:

»Singen«: St. Elisabeth: Sa., 19 Uhr Christmette, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Polnische Gemeinde** in St. Elisabeth: So., 16 Uhr Eucharistiefeier. Herz-Jesu: Sa., 22 Uhr Christmette, So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde** in Herz-Jesu: So., 11.30 Uhr Eucharistiefeier. St. Josef: Sa., 17 Uhr Christmette, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Kroatische Gemeinde in St. Josef: Sa., 23 Uhr Christmette, So., 12 Uhr Eucharistiefeier.

Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Christmette, So., 11 Uhr Eucharistiefeier, Mo., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** Sa., 22.30 Uhr Christmette, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, 18 Uhr Vesper, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Pastoral-Messe in G m. Orchester, Solisten u. Chor. **Alt-Kath.-Kirche:** Sa., 17 Uhr Christmette f. Fam. m. Kindern, Mo., 10 Uhr festl. Eucharistiefeier, anschl. Kirchenkaffee im Gemeindesaal.

»Seelsorgeeinheit Hohenstoffeln-Hilzingen«:
»Binningen«: St. Blasius: Sa., kein Gottesdienst, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo., kein Gottesdienst.
»Duchtlingen«: St. Gallus: Sa., 16 Uhr Krippenfeier, 22 Uhr Christmette, So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo., kein Gottesdienst.
»Hilzingen«: St. Peter und Paul: Sa., 17 Uhr Krippenfeier, 22 Uhr Christmette, So., 10.30 Uhr Wortgottesfeier, Mo., 9 Uhr Eucharistiefeier.
»Riedheim«: St. Laurentius: Sa., 16.30 Uhr Krippenfeier, 19 Uhr Wortgottesfeier, So., kein Gottesdienst, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Chor.

»Schlatt a.R.«: St. Philippus & Jakobus: Sa., 17 Uhr Krippenfeier, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Chor. »Weiterdingen«: St. Mauritius: Sa., 17 Uhr Krippenfeier, 22 Uhr Christmette, Mo., 9 Uhr Eucharistiefeier m. Chor.
»Seelsorgeeinheit Gottmadingen«:
»Bietingen«: Sa., 22 Uhr Christmette, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier.
»Randegg«: Sa., 22 Uhr Christmette, Mo., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Gottmadingen«:Sa., 14 Uhr Kinderkrippenfeier, 17.30 Uhr Christmette, So., 10 Uhr Festgottesdienst m. Chor, Mo., 10.30 Uhr Eucharistiefeier m. Blechbläserquintett. »Gailingen«: Sa., 11 Uhr Kinderkrippenfeier, So., 10 Uhr Festgottesdienst m. Chor.
»Ebringen«: Mo., 9 Uhr Eucharistiefeier m. Chor.
»Seelsorgeeinheit Engen und Mühlhausen-Ehingen«:
»Engen«: Sa., 15.30 Uhr, So. (an diesem Tag ausnahmsweise Neue Kirche, Welschingen), und Mo., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Anselfingen«: Sa.,16 Uhr, So., 10.15 Uhr.
»Bargen«: Sa., 15.30 Uhr, So., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Biesendorf«: Sa., 17 Uhr, So., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Bittelbrunn«: Sa., 17 Uhr, So., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Neuhausen«: Sa., 17.30 Uhr Gottesdienst.
»Stetten«: Sa., 15.30 Uhr, Mo., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Welschingen«: Sa., 17.30 Uhr u. 22 Uhr, Mo., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Zimmerholz«: Sa., 17 Uhr, Mo., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Aach«: Sa., 16.30 Uhr und 21.30 Uhr, Mo., 8.45 Uhr Gottesdienst.
»Ehingen«: Sa., 16.30 Uhr, Mo., 10.15 Uhr Gottesdienst.
»Mühlhausen«: Sa., 22 Uhr, So., 10.15 Uhr Gottesdienst.

Mo. – Sa.: Morgens schon ab 7.00 Uhr • Abends bis 22.00 Uhr



Bürgermeister macht Visite

Stockach (swb). Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz wird kurz vor Heiligabend am Donnerstag, 22. Dezember, ab 18 Uhr die Patienten, die über Weihnachten im Krankenhaus bleiben müssen, besuchen. Zusammen mit Ärzten und Pflegepersonal wird er Gespräche führen, ein kleines Präsent vorbeibringen und die Genesungswünsche der Stadt Stockach überbringen.

Beschwingt ins neue Jahr

Stockach (swb). Beschwingt hinein ins neue Jahr, damit 2012 richtig gut beginnt. Das Neujahrskonzert am Sonntag, 1. Januar, in der Stockacher Jahnhalde macht es möglich. Ab 17 Uhr präsentiert die »Junge Philharmonie Weißrussland« unter der Stabführung von Michail Kosninez Musik von Johann Strauß. Als Solistin ist die Sopranistin Olga Miljuta zu hören. Karten gibt es im Vorverkauf in der Tourist-Info im »Alten Forstamt« in der Salmannsweilerstraße 1 in Stockach unter der Telefonnummer 07771/80 23 00.

Geliebte Strapazen

Eigeltingen (swb). Noch ein Kilometer. Noch ein Kilometer. Und noch einer. Puh! Der innere Schweinehund meldet sich zu Wort, die Glieder werden schwer, jede Bewegung schmerzt. Doch Sport muss nicht mörderisch sein, er kann auch Spaß machen. Dann zum Beispiel, wenn es für jeden geschafften Kilometer Geld für einen guten Zweck gibt. Das war auch die Motivation für fünf Engagierte aus Eigeltingen, die bei der »Tour de Ländle« mitgeradelt waren und insgesamt 340 Kilometer gepackt hatten. Dafür bekamen sie von der EnBW ein Kilometergeld in Höhe von 400 Euro – eine Summe, die den beiden kirchlichen Kindergärten St. Blasius in Heudorf und St. Katharina in Honsletten zu Gute kommen wird. Denn die EnBW sponserte das Radeln von Bürgermeistern, Gemeinderäten und Rathausmitarbeitern bei der »Tour de Ländle« mit bis zu 1.000 Euro für soziale Einrichtungen.

Mehr als nur Kulisse

Rielasingen/Moos (swb). Weitere Aufführungen der »Kulissenschieber« aus Radolfzell mit dem Stück »Hier sind Sie richtig« sind am Samstag, 14. Januar, um 20 Uhr im Kulturpunkt Arlen mit Vorverkauf in der Bücherstube Rielasingen und am Samstag, 3. März, um 20 Uhr im Bürgerhaus Moos mit Vorverkauf in der Tourist-Info im Rathaus von Moos.

Mehr Platz für Kinder

Stockach (sw). Die Plätze in der städtischen Kinderkrippe in der Nellenbadstraße in Stockach werden ausgebaut. Wie Hauptamtsleiter Hubert Walk im Rahmen der jüngsten Gemeinderatssitzung verkündete, können ab 1. Februar 20 statt der bisher zehn Kinder im Alter von ein bis drei Jahren aufgenommen werden. Im Frühjahr wird mit einer Vollbelegung gerechnet.

Wahlwies rüstet auf

Stockach (sw). Ein Weihnachtsgeschenk für Wahlwies. Die Feuerwehrabteilung des Stockacher Ortsteils erhält einen Mannschaftstransportwagen (MTW) für Kosten in Höhe von 31.000 Euro. Der Stockacher Gemeinderat segnete die Ausgabe in seiner jüngsten Sitzung ab. Nötig ist die Anschaffung laut Sitzungsvorlage geworden, weil der Personentransport der Wahlwieser Floriansjünger bisher mit einem 37 Jahre alten Löschgruppenfahrzeug erfolgte. Zudem soll der neue MTW auch von der Jugendfeuerwehr genutzt werden. Das Fahrzeug soll 2012 beschafft werden, eine Förderung von bis zu 12.000 Euro sei möglich. Ein Stockacher Autohaus wird ein entsprechendes Fahrzeug liefern, das dann von einer Fachfirma und in Eigenleistung zum flotten MTW ausgebaut wird.

Wasser mit Wirkung

Stockach (swb). Die Stadtwerke Stockach haben ihre Wasserversorgungsanlagen in Raithaslach und Winterspüren für den jährlich steigenden Bedarf an sauberem Trinkwasser neu ausgelegt. Dazu wurde die eingesetzte UV-Anlage im Schöpfbehälter Raithaslach.



Fachmeister Martin Gau kümmert sich um die UV-Anlage im Schöpfbehälter Raithaslach.
swb-Bild: Stadtwerke

behälter Raithaslach umgerüstet. Die baugleiche UV-Anlage im Hochbehälter Winterspüren folgte zwei Tage später. Etwa 48.000 Euro wurden nach Angaben der Stadtwerke dafür investiert. Die UV-Anlagen bereiten das aus Quellen gewonnene Rohwasser mit ultravioletttem Licht wirksam und sicher zu Trinkwasser auf. »Wir sprechen im Prinzip von einem leistungsstarken Solarium, das mögliche Keime im Wasser unschädlich macht«, erklärt Martin Gau, Fachmeister für Wasser der Stadtwerke Stockach, die eingesetzte Technik. Die erreichte Wasserqualität sei nach der UV-Behandlung bereits so ausgezeichnet, dass auf die Zugabe von Chlor vollständig verzichtet werden könne, versichern die Stadtwerke. Die Einrichtung in das Gaswerkstraße versorgt mit den beiden Trinkwasseranlagen etwa 3.400 Einwohner in den Stockacher Ortsteilen Hoppetenzell, Mahlsbüren im Hegau, Raithaslach, Winterspüren und Zizenhausen.

Heißer Sound am Morgen

Bodman-Ludwigshafen (swb). Jazz zum Frühstück. Das Freiburger Trio »Boogie Connection« mit dem Pianisten Thomas Scheytt, dem Gitarristen Christoph Pfaff und dem Drummer Hiram Mutschler ist am Sonntag, 8. Januar, um 11 Uhr im Rahmen der Jazz-Frühstüppchen im »Zollhaus« in Ludwigshafen zu hören. Die gemeinsame Leidenschaft des Ensembles gehört Blues, Boogie, Ragtime und Rock'n'Roll, und im Dienste der Musik haben sie schon etliche tausend Kilometer auf Tourneen quer durch Europa zurückgelegt. Informationen und Kartenvorbestellungen sind unter der Rufnummer 07773/38 50 35 möglich, die Tageskasse öffnet um 10 Uhr, und mehr zum Thema steht im Internet unter www.Jazz-im-Zollhaus.de.

neukauf sulger
EDEKA
Bahnhofstr.10 • 78333 Stockach
www.edeka-sulger.de

Öffnungszeiten
Heiligabend 7 – 14 Uhr
Silvester 7 – 16 Uhr

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
 Ihr Aach-Center - neukauf Sulger Team

... frisches Obst Ananas extra sweet aus Costa Rica Stück 2,99	... für die Festtagstorte Schwarzwälder Bio-Sahne 30 % Fett 500 ml Flasche zzgl. – 15 Pfand (1 l = 3,98) 1,99	... edle Tropfen Hagnauer Burgstall Grauburgunder trocken 0,75-l-Flasche (1 l = 9,99) 7,49
... Fleisch und Wurst Rinderzunge geraucht 1 kg 10,90	... Käse und Fisch frische Karpfen 100 g –,79	KWV Roodeberg südafrikanischer Rotwein 0,75 l Flasche (1 l = 9,33) 6,99
Wiltmann Leberpasteten verschiedene Sorten 100 g 1,69	La Tur italienischer Weichkäse aus Ziegen- und Kuhmilch, mind. 42 % Fett i. Tr. 100 g 2,49	Moët & Chandon Brut Imperial 0,75 l Flasche (1 l = 39,89) 29,99

Öffnungszeiten: Montag – Samstag 7.00 bis 22.00 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 21. Dezember 2011
Solange Vorrat reicht.



Die Cheerleader der Superstars von Sabrina Lohr und Stefanie Rimmele begeisterten am Jahresabschlussturnen des TV Engen.

Stars und Sternchen

Abschlussturnen des TV Engen begeistert

Engen (mu). Die »Superstars« des TV Engen gaben sich am Sonntag beim alljährlichen Abschlussturnen ein sehenswertes Stelldichein und präsentierten einen bunten, unterhaltsamen Querschnitt ihres Könnens. Charmant und gekonnt moderierten Laura Weisensel und Franziska Gresser in immer neuen Rollen das Programm. Von den »Purzelnden Rotznasen-Stars« von Marita Kamenzin und Christiane Schlenker über die »Crazy Boys« von Wolfgang Gerstenkorn und den flotten Dance-Stars von Gabi Preter reichten die Präsentationen ganz ohne Starallüren. In phantasievollen Kostümen wurde geturnt, getanzt und gewirbelt. Manche »Girls« wollten einfach nur Spaß haben, wie die Mädels von Christine Rath, andere zeigten sich in ihrer Rolle als »Bodyguard der Superstars« von ihrer besten Seite. Besonders stolz waren natürlich die Eltern der ganz kleinen »Stars von der Blumenwiese«, die von Marita und Thomas Kamenzin sowie Lisa Dekarz begleitet wurden. Nach der Kaffee-Pause bekamen

dann die »Stars aus dem Jungle« von Friederike Vetter, Jasna Zilic und Milena Bensch für ihre akrobatischen Einlagen viel Applaus und »Drums alive« zeigte mit Riesenbällen rhythmisches Fingerspitzengefühl. Die Vorschul-Kids von Jennifer Tratzik und Katja Grünert erzählten mit Händen und Füßen über den Elefanten, der in die Disco geht und flottes Spektakel präsentierte der Circus Casanietto mit dem Superstar live, Jonglier- und Einradkunststücken. Großen Applaus ernteten die Kleinsten des TV Engen, die Kinder vom Eltern-Kind-Turnen. Als kleine Weihnachtsstars zeigten sie auf einem Parcours ihre ersten Übungen und hatten sichtlich Spaß daran. Als Sahnehäubchen und Finalnummer zum Jahresabschluss begeisterten die Cheerleaders der Superstars von Sabrina Lohr und Stefanie Rimmele das Publikum ehe sich alle kleinen und größeren Turnstars eine Überraschung von TV-Chef Frank Rosenfeld und seinen Mitstreitern abholen durften.



Sie haben sich zusammengetan und 20.000 Euro gespendet, um die Versorgung Schwerstkranker zu Hause zu verbessern: die Vorsitzenden der Krankenpflegevereine Bietingen, Gottmadingen, Randegg und Hilzingen. Rechts im Bild: drei der Palliativcare-Fachkräfte und Pflegedienstleiterin Elisabeth Waibel.

Krankenpflegevereine spenden 20.000 Euro

Gottmadingen (cb). Die Sozialstation Hegau-West e.V. St. Martin bietet als erste im Kreis ab Januar ein »Palliativcare-Team« an. Möglich wurde dies durch die Spende der Krankenpflegevereine Bietingen, Gottmadingen, Randegg und Hilzingen in stolzer Höhe von 20.000 Euro. Das Team aus vier Pflegekräften, Palliativmediziner Dr. Joachim Kaiser und weiteren Ärzten ist spezialisiert auf die Versorgung unheilbar Kranker zu Hause. Die Zusatzausbildung für die Pflegekräfte ist teuer und zeitintensiv. Etwa 200 Stunden Theorie und die sechswöchige Mitarbeit in einer Hospizeinrichtung oder einer onkologischen Akutstation sind nötig – die Krankenkasse bezahlt die Ausbildung nicht. »Ohne die Spende der

Krankenpflegevereine hätten wir uns die Zusatzausbildung nicht leisten können«, weist Pflegedienstleiterin Elisabeth Waibel auf die elementare Bedeutung der Spende hin. Feierlich war denn auch der Rahmen der Übergabe. Fast das komplette Palliativteam sowie die Vorsitzenden der Sozialstation und der Krankenpflegvereine kamen zusammen. Trotz der Freude über den Scheck äußerten sich die Anwesenden besorgt. Der Bund habe 2007 die »Spezialisierte ambulante Palliativversorgung«, kurz »SAPV« für gesetzlich Versicherte eingeführt, damit schwerstkranken Menschen zu Hause umsorgt werden können, informiert Palliativmediziner Kaiser, wie das allerdings umgesetzt werden soll, sei schleierhaft.

3 Mio fürs Pflegeheim?

Tengen diskutiert Mittel für Blumenfeld

Tengen (cb). Im zweiten Anlauf der Haushaltsberatungen fand der Entwurf bei den Tengener Stadträten Zustimmung. Der Haushalt umfasst ein Volumen von gut 14,5 Millionen Euro, wovon neun Millionen auf den Verwaltungshaushalt und 5,5 Millionen Euro auf den Vermögenshaushalt entfallen. Anfang 2011 verfügte die Stadt noch über knapp 1,3 Millionen Euro Rücklagen, 1,1 Millionen habe man an den Zweckverband »Pflegeheim Schloss Blumenfeld« überweisen müssen. Eine längere Diskussion entspann sich denn auch um das finanzielle Vorgehen zum Pflegeheim. Hier hatte der Gemeinderat zunächst 470.000 Euro als Umlage vorgesehen. Aufgrund neuer Berechnungen des Steuerrechtexperten Professor Stefan Schick legte dieser der Stadt nahe, die Pflegeimmobilie zu kaufen. Dafür seien 3,3 Millionen Euro in den Haushalt einzustellen – was eine Kreditaufnahme in derselben Höhe erfordern würde. An diesem Vorgehen

spaltete sich die Meinung der Räte. Michael Grambau ist dem Kauf zwar nicht abgeneigt, will diese Entscheidung aber nicht über's Knie brechen. Konrad Preter plädierte dafür, das Geld zur Verfügung zu stellen, ob es dann abgerufen werde, sei eine andere Frage, zumindest sei dann kein Nachtragshaushalt nötig. Einig war sich das Gremium darin, dass man zum Pflegeheim stehe und es auf jeden Fall halten wolle. Bei der Abstimmung enthielt sich keiner der Räte: Zehn stimmten für die Einstellung der ursprünglich geplanten 470.000 Euro, sechs, vorwiegend aus der CDU-Fraktion, stimmten dagegen. Gertrud Homburger erklärte, noch nie seien die Beratungen so schwierig gewesen, noch nie habe es so viele Sitzungen gegeben, klagte über Führungslosigkeit – was Bürgermeister Helmut weit von sich wies, auch er stimmte zu, das Jahr sei schwer gewesen, er hoffe auf ein besseres 2012 und dankte allen für die Mitarbeit.

Höhere Preise - höhere Kosten

Engen (mu). Die ersten Arbeiten für die neue Mehrzweckhalle an der Grundschule wurden auf der letzten Gemeinderatssitzung des Jahres vergeben. Stadtbaumeister Distler wies das Gremium angesichts deutlicher Kostensteigerungen auf mögliche Mehrkosten für das Großprojekt hin. Als Termin für den Spatenstich wird die Woche nach Fasnacht ins Auge gefasst – je nach Witterung können dann die Bagger anrollen. Bei den Rohbauarbeiten als größtes Einzelgewerk musste der Engener Gemeinderat gleich ein Kröte schlucken. Denn die Angebote weichen stark von der Kostenberechnung ab. »Binnen eines halben Jahres stiegen die Preise um elf Prozent«, erklärte Stadtbaumeister Matthias Distler dem Gremium. Selbst beim billigsten Bleter beträgt der Unterschied knapp 180.000 Euro. Darin enthalten ist allerdings ein Mehraufwand der Statik von 85.000 Euro. Insgesamt bewilligte der Rat die Vergabe der Rohbauarbeiten für die Mehrzweckhalle in Höhe von 962.000 Euro. Durch konstruktive Vereinfachung möchte Distler versuchen, die Kosten bei den Stahlbetonarbeiten zu reduzieren. Für die Lüftungsarbeiten wurden 230.000 Euro bewilligt und für die Dachabdichtungsarbeiten 286.000 Euro. Für die Elektroarbeiten gaben die fünf angeschriebenen Firmen keine Angebote ab – offensichtlich sind die Betriebe derzeit stark ausgelastet, vermutet Stadtbaumeister Distler. Nun wird im neuen Jahr erneut ausgeschrieben.

Neujahrstreffen der SPD Engen

Engen (swb). Zu ihrem traditionellen Neujahrstreffen lädt die SPD Engen am Sonntag, 8. Januar 2012, 11 Uhr, in die Raststätte Hegau West ein. Als Referentin wird Rita Schwarzelühr-Sutter (MdB) über das Thema »Fairer Handel« sprechen und mit den Gästen anschließend darüber diskutieren. Gäste, die einen Fahrdienst in Anspruch nehmen, können sich unter Telefon 07733-5014916 melden.

Weihnachts-Bilderbuch fällt aus

Engen (swb). Wegen der ernsthaften Erkrankung einer der Hauptdarstellerinnen des diesjährigen Weihnachts-Bilderbuchs »Manege frei für Bethlehem« muss die Vorstellung am zweiten Weihnachtsfeiertag, Montag, 26. Dezember, abgesagt werden. Für bereits bestellte Eintrittskarten wird das Geld zurückgezahlt. Das Ensemble unter der Leitung von Udo Krummel bedauert die Entscheidung, den letzten Vorstellungstermin absagen zu müssen, umso mehr, als bisher alle Vorstellungen restlos ausverkauft waren. Einziger Trost: Im nächsten Jahr wird es eine Neuauflage des Jung und Alt gleichermaßen begeisternden Weihnachtsspiels im Engener Kornhaus geben.

Stadtwerke Engen machen Tempo

Engen (mu). Gas geben möchte der Engener Gemeinderat beim schnellen Internet. Denn in einigen Ortsteilen und besonders im Gewerbegebiet Welschingen lässt das Tempo der Datenübertragung arg zu wünschen übrig. Trotz intensiver Bemühungen der Stadtverwaltung konnte bisher keine zufriedenstellende Versorgung in den Gebieten erreicht werden. Das soll nun anders werden. Die Stadtwerke Engen möchten Telekommunikationsanbieter werden und lieben über eine Konzeptplanung bei der Thüga Metering Service (TMS) abklären, ob sie sich in diesem Betriebszweig engagieren sollen. Denn im Standortwettbewerb spielt eine optimale Breitbandversorgung eine immer größere Rolle: Wohngebiete werden dadurch attraktiver, Unternehmen siedeln sich verstärkt an und die Stadt ist mit einer guten Breitbandversorgung für die multimediale Herausforderungen der Zukunft aufgestellt. »In Engen bietet das bestehende Kabelnetz und der vorhandene Kundstamm eine hervorragende Aus-



► FRIEDRICH SPRICHT

Die Stadt Engen ehrt am Sonntag, 8. Januar, um 16 Uhr in der Aula des Gymnasiums Elfriede Lenzen, Rudolf Sprenger und Martin Förster. Bürgermeister Johannes Moser wird das Engagement in dieser Feierstunde gebührend würdigen. Für die Festrede konnte der Minister für Bundesrat, Europa und internationale Angelegenheiten, Peter Friedrich, gewonnen werden. Musikalisch umrahmt wird dieser Nachmittag vom Liederkranz Engen. Die gesamte Bevölkerung ist zu dieser Feierlichkeit eingeladen.



► SWIMMYS FEIERN

Seit 25 Jahren gibt es die Swimmy-Gruppe in Engen nun schon. Bei der Weihnachtsfeier in der Welschinger Unterkirche wurde auch das Jubiläum mit Kaffee, leckeren Kuchen, einem Gottesdienst und bunter Unterhaltung noch einmal gebührend gefeiert.

gangssituation für das zusätzliche Angebot der Breitbandversorgung«, so Matthias Stock von der TMS und erläuterte die technischen Maßnahmen für die Aufrüstung des Netzes. Zudem verfügen die Stadtwerke über eine vorhandene Infrastruktur und sind Spezialisten im Tiefbau. Als optimale Variante favorisierte Stock das Glasfasernetz von der Vermittlerstelle über den Verteilerkasten bis ins Haus. »Glasfasern sind die Datenautostraße der Zukunft«, so der Fachmann. Deshalb empfahl er, eine Bedarfsanalyse vor allem bei den Geschäftskunden durchzuführen, der gesteigerten Nachfrage durch gezielten, schrittweisen Ausbau eines eigenen Glasfasernetzes zu begegnen, das bestehende Netz aufzurüsten und als innovativer regionaler Telekommunikationsanbieter aufzutreten. Bei schrittweisem Vorgehen rechnet er mit einem Umsetzungszeitraum von eineinhalb Jahren. Der Gemeinderat signalisierte in seiner jüngsten Sitzung das Vorhaben der Stadtwerke Engen zu unterstützen.



MÜNCHOW MÄRKTE

frisch • freundlich • sauber *echt gut!*

city markt singen Mo. - Sa. 8.00- 20.00	neukauf moos Mo-Mi-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00	nah & gut tengen Mo.-Sa. 8.00- 20.00	neukauf rielasingen Mo-Mi-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00- 21.00
---	---	--	--

FLEISCH & WURST

(gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen)



FrISChe Schweinefilets

100 g **1,19 €**



Orig. ital. Salami Piccolo
versch. Sorten

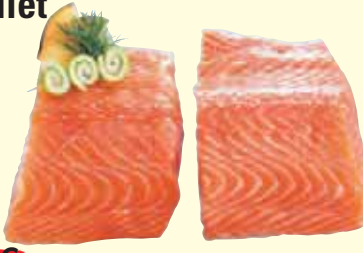
100 g **2,99 €**

Liebe Kunden, bei uns erhalten Sie wieder frisches Wild aus der Region

Wussten Sie schon:
Wild ist fettarm, reich an Mineralstoffen (Kalium, Phosphor, Eisen, Kupfer, Zink) und reich an Vitamin B. Da Wild nur natürliches Futter aufnimmt, ist es frei von Medikamenten und Hormonen. Auch der Cholesterinspiegel bleibt nach dem Verzehr von Wildfleisch niedrig. Verschiedenste Sorten erhalten Sie bei uns in den Bedienabteilungen. Unser Fachpersonal berät Sie gerne.



FISCH



Lachsfilet
mit Haut

100 g **1,39 €**



Forellen
küchenfertig ausgenommen

100 g **0,89 €**

OBST & GEMÜSE



Bio-Champignons
aus Deutschland oder Holland, Klasse II
(100 g = 0,60 €)

250-g-Schale **1,49 €**



Gourmet-Kartoffeln
Drillinge, festkochend, aus Deutschland

1-kg-Beutel **1,49 €**

KÄSE



Riches Monts la Raclette
französischer, halbfester Schnittkäse, mind. 48% Fett i. Tr.

100 g **0,69 €**



Le Gruyère
Schweizer Hartkäse aus Rohmilch mind. 49% Fett i. Tr.

100 g **1,79 €**

VERSCHIEDENES



Blech-Pizzateig
(100 g = 0,25 €)

400 g **0,99 €**



ONLINE-SHOP

Liebe Kunden,
ab jetzt erhalten Sie alle Jamie-Oliver-Produkte in unserem neuen Online-Shop



gusto m.o.de

Aufgrund der Sortimentsstruktur sind in der Filiale Tengen nicht alle Angebote gültig.
ANGEBOT GÜLTIG VOM 21. DEZEMBER BIS 24. DEZEMBER 2011 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

12 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
Hegauer Glashandel www.duschkabinenbestpreis.de

WOCHENBLATT ONLINE, UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

ÄRZTETAFEL

Praxis Dr. med. Eva Vanscheidt
Fachärztin für Allgemeinmedizin
Höristr. 28, 78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31/24 9 91, Fax 27 2 45
Praxis geschlossen von Di., 27.12.11 bis Fr., 30.12.11
Vertretung: Dr. Merk, Tel. 2 22 54
Wir wünschen allen Patienten frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Kardiologische Privatpraxis
Dr. med. D. Ebert
wünscht frohe Festtage und ein gesundes neues Jahr.
Wir machen Urlaub vom 23.12.11 bis einschl. 08.01.12
Heinrich-Weber-Platz 1, Singen, Tel. 07731/597439



URLAUB

Dr. med. Dieter Schwall
FA für Neurologie + Psychiatrie (Rehabilitationswesen)
Jahr100Bau · Sankt-Johannis-Str. 1
78315 Radolfzell · Tel. 0 77 32 / 42 28

Wir sind im Urlaub von Mo. 02.01.12 – Do. 05.01.12
Vertretungen in dieser Zeit:
Praxis EMSA, Freiheitstr. 23, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 95 99 10

Internistische Facharztpraxis Bruno Sauter
Innere Medizin – Gastroenterologie
Feldbergstr. 8 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 27.12.11 bis 05.01.12
Vertretung: Dr. Stadie, Dr. Zachmann, 02.–05.01. Dr. Schielke
Für Endoskopie:
Dres. Amann & Kollegen, Alemannenstr. 5, Radolfzell, 02.–05.01. Dr. Gestefeld

Dr. med. K. Gestefeld
Gastroenterologische Schwerpunktpraxis
Rielasinger Str. 144 in Singen
Tel. 0 77 31/91 77 11
www.gastropraxen.de/dr.klaus.gestefeld
Magenspiegelung/Darmspiegelung/Vorsorgespiegelung
Die Praxis ist vom 23. 12. bis 30. 12. 2011 wegen Urlaub geschlossen.
Vertretung übernehmen:
Praxis Bruno Sauter (23. 12. 11), Tel. 0 77 31/94 72 94
Dres. med. Amann/Hahn/Henke/Gerner/Schultz-Brauns (23. 12.–30. 12. 11), Tel. 0 77 32/93 80 50

Paul Lederer
Arzt für Allgemeinmedizin, Proktologie
Schützenstr. 3, 78315 Radolfzell
Telefon (0 77 32) 38 35
Praxis geschlossen vom 27.12. bis 30.12.2011
Vertretung in dringenden Fällen:
Dr. med. Necke, Tel. 07732/3587

Gemeinschaftspraxis
Dres. med. I. u. G. Grathwohl
Internisten
Haus- u. fachärztliche Versorgung und BCM Beratungsstelle
Uhländstr. 54 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub vom 23.12. bis 30.12.2011
Praxisvertretung:
Dr. Stadie, Dr. Zachmann, Dr. Oexle-Wiesendanger vom 27.12. bis 30.12.2011

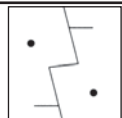
Dr. med. Stephan Zachmann
Facharzt für Innere Medizin
Uhländstraße 48, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 62 44
Die Praxis bleibt geschlossen vom 02.01. bis 05.01.2012
Urlaubsvertretung:
Dres. Grathwohl, Dr. Schielke

Frauenärztin
Jutta Hundt-Eichner
Hegaust. 20, 78224 Singen
Telefon 07731/62133
Praxis geschlossen vom 27.12.2011 bis einschl. 02.01.2012
Vertretung:
Durch die anwesenden Frauenärzte in Singen und Umgebung

Zahnarztpraxis Dr. Michaela von Mohrenschildt
Hinter Hofen Str. 9, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 – 6 74 08
Wir machen Urlaub vom 27.12.11 – 05.01.12
Vertretung:
Zahnärztlicher Notdienst
Tel. 01803-22255525



PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE
Susanne Feldmann
Brigitte Gleichauf



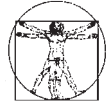
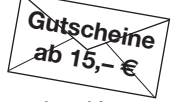
PRAXIS FÜR LOGOPÄDIE
Angela Winterhalter
Katrin Funke

Unsere Praxis ist vom 23.12.11 bis einschl. 08.01.12 geschlossen!
Schubertstraße 6 Tegginger Straße 13 Tegginger Straße 13
78256 Steißlingen 78315 Radolfzell 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 38 / 57 83 Tel. 0 77 32 / 82 09 18 Tel. 0 77 32 / 82 09 16

Ab 1. 1. 2012 arbeiten wir zusammen in der
**Gemeinschaftspraxis für Kinder und Jugendliche**

Dr. med. Wiltrud Birkle-Berlinger
Dr. med. Christian Döring
als Fachärzte für Kinder- und Jugendmedizin, Diabetologie
Widerholdstr. 30 Sprechzeiten:
78224 Singen Mo Di Mi Do Fr 9 - 12 Uhr
Telefon 07731/41356 Mo Di Mi Fr 15 - 17 Uhr

Allen meinen Patienten, Freunden und Bekannten wünsche ich ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.

Praxis für Physiotherapie Dittmar Neuheuser
Krankengymnastik · Massage
Manualtherapie · Lymphdrainage


Kostenfreie Parkplätze und Bushaltestelle direkt vor dem Haus.
78224 Singen · Feldbergstr. 26 (Bruderhofzentrum)
Telefon 0 77 31/4 99 00 · Telefax 0 77 31/4 50 67

Barreau Dominique
Privatpraxis für
Physiotherapie + Osteopathie + Lu Jong
Höllstraße 1, 78315 Radolfzell
Wegen Urlaub ist die Praxis vom 27. 12. 11. – 09. 01. 12 geschlossen.

TAXI VRONI

Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

besuchen Sie unsere neue Homepage:
www.kaffeeplus.de

Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt
Schlachthausstr. 16 · 78224 Singen
Tel.: 07731-144578

100 % Zufriedenheit - Sofort Bargeld!

GOLD
Ankauf - Verkauf
Weil Gold Vertrauenssache ist!
Die besten Wünsche zum Weihnachtsfest.
Ein herzliches Dankeschön für Ihr Vertrauen!

An- und Verkauf  nur Ankauf

78462 **KONSTANZ** 78315 **RADOLFZELL**
Zollernstraße 33 Bismarckstraße 15
Tel.: +49 (0)7531 - 80 45 750 Tel.: +49 (0)176 329 658 90
Mobil: +49 (0)176 329 658 90
Di. - Fr. 10 - 17 Uhr **Di. - Fr. 10 - 17 Uhr**

www.asgold-barankauf.de

Ab Januar auch in Singen

HBH baut Parkhaus

Weitere Schritte zur Klinikfusion

Singen (swb). Die Harmonie lag wohl weniger am bevorstehenden Weihnachtsfest als an den Fakten, die insgesamt frohstimmten und somit auch durchgängig einstimmige Beschlüsse hervorbrachten, wie der Aufsichtsratsvorsitzende Oliver Ehret am Ende der Sitzung der Gesellschafterversammlung der HBH-Kliniken GmbH am vergangenen Freitag feststellte.

Die Gesellschafter beschäftigten sich auch mit der wirtschaftlichen Lage des Verbunds und stellten die mittlerweile uneingeschränkt testierten Jahresabschlüsse 2009 sowie 2010 fest und entlasteten den Aufsichtsrat. Schon von 2008 auf 2009 wurde auch aufgrund höherer Erlöse ein deutlich verbessertes Betriebsergebnis erzielt, der positive Trend setzte sich im Jahr 2010 fort und hielt in 2011 an. Das stimmte die Versammlung optimistisch.

Mit der Zukunft beschäftigten sich die Gesellschafter in ihrer Sitzung am Freitag gleich mehrfach.

So konkretisiert sich der geplante geriatrische Schwerpunkt am Hegau-Bodensee-Klinikum am Standort in Engen, nachdem endlich ein geeigneter Bewerber für den Chefarztposten gefunden werden konnte. Dieser stellte sich in der Gesellschafterversammlung vor und fand auf Anhieb die Zustimmung des Gremiums. Sobald die Verträge unterzeichnet sind, wird der neue Chefarzt der Öffentlichkeit vorgestellt. Die Schaffung eines struktu-

rierten geriatrischen Schwerpunkts bringt einerseits eine bessere Versorgung der älteren Mitbürger mit sich und ermöglicht andererseits höhere Erlöse für das Hegau-Bodensee-Klinikum durch die sogenannte geriatrische Komplexpauschale. Verbesserungen planen die Verantwortlichen des HBK Singen bei der Parkplatzsituation vor dem Hegau-Bodensee-Klinikum Singen.

Auf dem jetzigen großen Parkplatz soll ein Parkhaus mit rund 310 Stellplätzen entstehen, was rund 130 Stellplätze mehr als bisher bedeutet.

Als Bauherr könnten die Singener Stadtwerke auftreten, Betreiber wäre HBH, welche das Parkhaus von den Stadtwerken mieten würden. Im Gegenzug wird der kostenlose Parkplatz auf der anderen Seite der Schaffhauser Straße dicht gemacht und ein Anwohnerparken im Wohngebiet »Twiefeld« eingeführt.

Auch die geplante Krankenhaus-Holding war Thema am Freitag. Die Kreislösung wird von allen Seiten begrüßt. Weil diese aber eine Entscheidung von weitreichender Bedeutung ist und geprägt durch die schlechten Erfahrungen im Zusammenhang mit der Ausdehnung in Richtung Westen, beantragten alle Fraktionen des Singener Gemeinderats eine zeitnahe Klausurtagung mit allen HBH-Beteiligten und sämtlichen Gutachtern und Beratern, um nochmals die Kreis- holding und ihre Alternativen zu diskutieren.

Das Beste aus der Region



FRISCH | LECKER | GÜNSTIG | GESUND |

Aus Hegauer Streuobst fruchtig frische

vielfach
DLC-
prämiiert

AUER
Obstsäfte

**Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer**
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 077 33/8877

**Land- und Biometzgerei Rimmele
Fleischerfachgeschäft • Partyservice**

Schulstraße 8
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 3 89
Singen
im Norma Fichtestr.
Tel. 0 77 31 / 79 19 39
www.metzgerei-rimmele.de

Wir beraten Sie gerne
Tel. 0 77 31/88 00-33

WOCHENBLATT

FOBSTKISTE

Hofladen
Sizilianische
Natuorangen,
Äpfel und Birnen

Obst, Gemüse, Bauernbrot, Nudeln, Käse,
Wurst, Apfelsaft, Marmelade, u.v.m.
Obstbau Alex Müller - An der Hurrbrücke 15
zw. Bodman und Ludwigshafen
www.obstbau-mueller.de

MEICHLE
Feinkost und Fisch

Vom Fischer ist's frischer..!

Fisch neu entdecken!!!

Wir sind Bodenseefischer in der 14. Generation und beschicken seit nunmehr 20 Jahren den Wochenmarkt in Singen.

Unser breites Sortiment von regionalen Spezialitäten erstreckt sich vom typischen Felchen aus eigenem Fang bis hin zu veredelten Felchenprodukten, wie beispielsweise Felchenmatjes und verschiedenen Felchensalaten. Alles stammt aus eigener Produktion und wird traditionell von Hand verarbeitet. Außerdem besitzen wir auch eine eigene Räucherei, in der auch Saibling, Forellen und Lachs geräuchert werden.

Zudem bieten wir auch eine Vielzahl von hochwertigen Salzwasserfischen an. Hier stehen Frische und Qualität im Mittelpunkt.

*Frei nach dem Motto:
Essen ist ein Bedürfnis - Genießen ist eine Kunst!
François de la Rochefoucauld*

Feiertage sind Genießertage

Bald ist es wieder soweit... Die Festtage stehen vor der Tür und mit ihnen einige Verlockungen! Um Sie gut über diese Zeit zu bringen, sind wir für Sie da! Sie finden uns jeden Samstag auf dem Wochenmarkt...

*...in Singen vor der Herz-Jesu-Kirche und
...in Schwenningen vor der Stadtbibliothek*

*Wir freuen uns auf Sie und Ihre Bestellung!
Eine besinnliche und frohe Weihnachtszeit wünscht Ihnen...*

*Ihre Fam. Meichle & Team
Bodenseefischerei Hagnau
Telefon 07532 9146
Mobil 0151 52510895*

COMMERZBANK

Commerzbank AG Filiale Singen - Leistungsstark in Beratung und Produktvielfalt



Die Kunden der Commerzbank profitieren von dem flächendeckenden Filialnetz, der attraktiven Produktpalette und der hohen Beratungsqualität. Wir bieten Geldanlagen aller Art, Vorsorgeprodukte und Immobilienfinanzierungen sowie die kostenlose Kontoführung und einen Kontoumzugsservice für unsere Neukunden.

Besuchen Sie uns in unserer Eröffnungswoche vom 19. - 23.12.2011 - Ihr neues Commerzbank Team freut sich auf Sie!

Commerzbank AG
August-Ruf-Straße 6
78224 Singen
Tel: 07731-88 04 0

Gemeinsam mehr erreichen